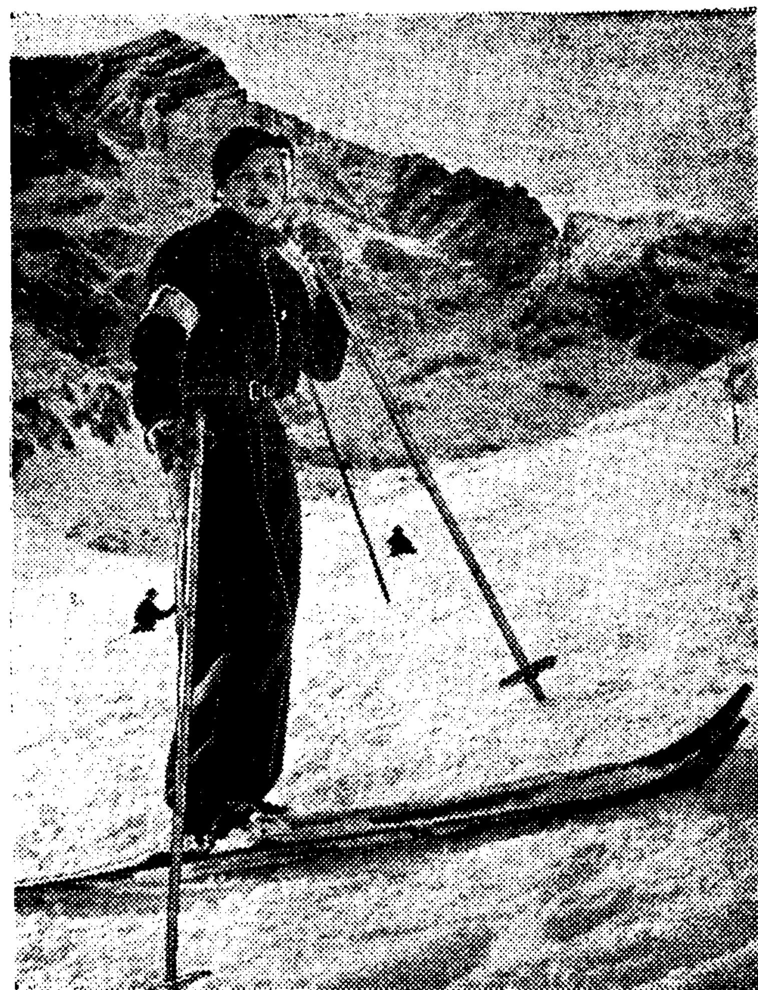
No. 2729 Woensdag 25 Maart 1936 53ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt elke Woensdag en Zaterdag
Abonnementsprijs voor het gebiedsdeel
fl. 2.— per kwartaal bij vooruitbetaling

Redactie: Pastorie San Mateo, Tel. 413
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550
Drukker: B. L. Bogaers

Voor het Buitenland fl. 10.— per jaar
Afzonderlijke nummers fl. 0,10
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels fl. 0.50



IN DE ZOMERZON: De filmster Manreen O. Sillivan aan boord van haar jacht.

Rapport Minimum loon.

Aan het rapport d.d. 5 Maart j.l. door de Commissie inzake het Minimumloon aan Z.E. den Gouverneur van Curaçao uitgebracht is het volgende ontleend.

De Commissie heeft zeven maal vergaderd en heeft zich overeenkomstig de door Z. E. gegeven opdracht bezig gehouden met de vraag **of** en **in hoeverre** de op Curaçao geldende minimumlonen herziening behoeven.

Zij heeft zich bij deze bestudering zo niet geheel dan toch in hoofdzaak beperkt tot een budgetonderzoek van arbeidersgezinnen. Met het probleem, welke practische consequenties voor Curaçao aan een eventuele herziening verbonden zouden kunnen zijn, heeft zij zich niet dan wel vrijwel niet bezig gehouden.

Budgets der werknemers-vertegenwoordigers.

In de eerste vergadering (5 Februari 1936) hebben enige oriënterende besprekingen plaats gevonden en werden de vertegenwoordigers van de werknemers aangezocht, enige budgets op te maken betreffende gezinnen van uiteenlopende samenstellingen en wel zo veel mogelijk tot in de kleinste bijzonderheden uitgewerkt.

Bedoelde Heren legden budgetten over voor gezinnen van de volgende samenstelling en met de daarachter vermelde totaal bedragen per consumptiedag.

A. Man en vrouw	*f* 2,48
B. Man, vrouw en drie kinderen, resp. 8, 5 en 3 jaar	*f* 2,79
C. Man, vrouw en vijf kinderen, resp. 10, 9, 7, 4 en 1½ jaar	*f* 3,66
D. Vrijgezel, niet bij ouders inwonende	*f* 2,025

De voedingswaarde.

Deze budgetten werden in de eerste plaats onderzocht op voedingswaarde, waarbij bleek, dat gegevens omtrent benodigde hoeveelheden calorieën geldende voor Curaçao niet ter beschikking stonden. Wanneer men zich echter oriënteert op de uitkomsten van onderzoekingen in Europa en de Verenigde Staten kan men aannemen dat nodig zijn:

in geval A:		
voor de man	4.000	calorieen
voor de vrouw	2.500	„
	6.500	calorieen
in geval B:		
voor de man	4.000	calorieen
voor de vrouw	2.500	„
voor kind van 8 jaar	1.450	„
voor kind van 5 jaar	1.300	„
voor kind van 3 jaar	1.050	„
	10.300	calorieen
in geval C:		
voor de man	4.000	calorieen
voor de vrouw	2.500	„
voor kind van 10 jaar	1.700	„
voor kind van 9 jaar	1.600	„
voor kind van 7 jaar	1.450	„
voor kind van 4 jaar	1.300	„
voor kind van 1½ jaar	900	„
	13.450	calorieen
in geval D:		
voor man alleen	4.000	calorieen

Vervolgens werd berekend — wederom gebruik makend van de uitkomsten van elders plaats gehad hebbende onderzoekingen — hoeveel calorieën in de voedingsmiddelen, vermeld in de bovenbedoelde budgetten, werden aangetroffen. De uitkomst vergelijkende met de eerder gegeven vereiste quantiteiten, was naar de overtuiging van diverse leden bevredigend, hoewel niet ruimschoots bevredigend, echter niet onvoldoende.

Andere leden meenden op grond van wetenschappelijke gegevens, waarover zij de beschikking hadden het resultaat ruim schoots voldoende te mogen noemen.

In de tweede vergadering der Commissie, nl. die van Vrijdag, 7 Februari jl. werden de budgetten besproken, meer in het bijzonder die van de gezinnen (gevallen A, B en C). Enkele leden achtten echter een meer nauwkeurige bestudering noodzakelijk, vooral met het oog op de in de budgetten voorkomende prijzen, **waarvoor op de vergadering geen materiaal ter beschikking stond. De Commissie** deelde de opvatting, zodat de nadere besprekingen werden uitgesteld tot de derde vergadering.

Critiek werkgeversvertegenwoordigers.

In deze derde vergadering, gehouden op Woensdag 12 Februari jl. legde een van de heren, vertegenwoordiger van een werkgever over:

1o. een globale critiek en beschouwing van de budgetten A, B en C.

2o. een door hem opgesteld budget voor een gezin bestaande uit man en vrouw, gevende een einduitkomst van *f* 1,391 met een totaal aantal calorieën van **6.705**, dus voldoende wanneer men voor den man 4.000 cal. en voor de vrouw 2.500 cal. aanneemt;

3o. Kledingbudget voor:

a. de man	totaalbedrag *f* 26.30
b. de vrouw	totaalbedrag *f* 13.875
c. een jongen	totaalbedrag *f* 9.85
d. een meisje	totaalbedrag *f* 8.—

Deze bedragen zijn **jaar**totalen.

Op het sub 1o. genoemde document komt tevens voor een calculatie van bijkomende kosten voor voeding, kleding, enz. van een kind per dag, in het gezinsverband opgroeiende, gevende een totaal *f* **0,155** met een totaal aantal calorieën van **1690.**

De beschouwingen over bovenstaande schema's leidden tot de overtuiging, dat wederom nadere bestudering nodig was. Er rees met name twijfel omtrent de juistheid van de aangehouden prijzen, die op verschillende leden een voor den arbeider te optimistische indruk maakten. Uit de gehouden **besprekingen** bleek, dat de voor **aankoop bestede prij**zen in de budgetten A, B, C, en D, die geheel ontleend zijn aan de door die arbeiders werkelijk bestede prijzen, volgens sommige leden te hoog werden geacht, gezien de te **hunner** beschikking staande gegevens omtrent prijzen, terwijl in het latere budget volgens andere leden het economisch inkopen enigermate op de spits gedreven was. De critiek van die anderen op het latere budget, dat dit niet voldoende rekening houdt met de door de arbeiders gevolgde inkooppraktijk van kleine hoevelheden, werd door den samensteller van het budget beantwoord met de verklaring, dat hij bij opstelling van zijn budget uitgegaan is van inkoop bij daghoeveelheden, behoudens voor suiker, bonen koffie en thee.

Het nieuwe budget werd vervolgens nog eens nader op voedingswaarde en in verband met het vitamine-vraagstuk bestudeerd.

In de vierde vergadering werden de budgets nogmaals besproken vooral in verband met opgekomen critiek van een andere vertegenwoordiger van de werkgevers.

Nieuwe budgetten en critiek.

De vijfde vergadering leverde een herzien budget van werknemerszijde samengesteld met een eindtotaal van *f* 2.91 exclusief kleding, ontspanning, begrafenisfonds, etc.

Ook hiertegen wordt in hoofdzaak weer van de zijde van de vertegenwoordigers van de werkgevers de aanmerking gemaakt, dat klaarblijkelijk door de arbeiders te weinig economisch wordt ingekocht.

In deze zelfde vergadering werden een tweetal nieuwe budgetten besproken:

a. een budget voor man en vrouw zonder kinderen, samengesteld door twee vertegenwoordigers van de werkgevers, gevende een eindtotaal van *f* **1,396.**

b. een „Proeve van een budget" eveneens voor man en vrouw zonder kinderen, van de hand van twee andere vertegenwoordigers van de werkgevers met een totaalbedrag van *f* **1.399.**

Deze budgetten houden naar de vaste overtuiging van de samenstellers volledig rekening met uitgeoefende critiek in vorige vergaderingen en in deze bijeenkomst. Zowel vereiste quantiteiten calorieën, eiwit, vet, koolhydraten als diverse soorten vitaminen zijn aanwezig.

Andere leden menen daarentegen, dat de mogelijkheid om zo goedkoop in te kopen als in de budgetten is verondersteld illusoir is, dat de hoeveelheden kleding beslist onvoldoende is en dat geen voldoende marge aanwezig is voor tegenvallers, voor een zekere mate van toelaatbare slordigheid en voor technische onvolkomenheid in het huisgezin van den arbeider. Dat voorts een kind a raison van *f* 0.15 per dag gekleed, gevoed, enz., zouden worden, bestrijden zij.

Nog een andere vertegenwoordiger van werkgevers heeft eveneens een herzien budget samengesteld voor een gezin bestaande uit man, vrouw en vier kinderen, gevende een totaalbedrag per week *f* **14.935** of per dag van 1/7 hiervan of *f* **2,135.**

Geen uniforme conclusie.

In deze vergadering blijkt, dat het onmogelijk zal zijn, dat de Commissie tot een uniforme conclusie kan komen en wordt besloten in de eerste plaats te stemmen over de vraag **of** het in Curaçao geldende minimumloon van *f* 2,— per werkdag van acht uren herziening behoeft. De vraag **„in hoeverre"** blijft dan nog onbeantwoord.

Volledigheidshalve worde opgemerkt, dat de eindbedragen van alle ingediende budgets **dagelijks** besteed zouden moeten worden, dus ook op Zondagen en andere vrije dagen of feestdagen.

Te dezer plaatse werd de aandacht gevestigd op het feit, dat het minimumloon van *f* 2.— per dag, in het gunstigste geval, n.l. veronderstellende, dat de man steeds zes dagen van de zeven werkt, een besteding per dag toelaat van 6 maal *f* 2.— gedeeld door 7 geeft *f* **1,71.** Op grond van enige opmerkingen, vervat in het latere schrijven n.l. dd. 24 Februari l.l door den Voorzitter aan de leden gericht en in aanmerking genomen de aanvullende opmerkingen door een der vertegenwoordigers van de werkgevers in de daaropvolgende vergadering van 25 Februari j.l. gemaakt, zou men nog tot een dagelijks te besteden bedrag komen, dat lager is dan *f* 1.71. Zou men n.l. veronderstellen, dat de arbeider uit het loonbedrag van *f*2.— per werkdag op de directe of indirecte wijze, n.l. door sparen dan wel schulddelgen moet voorzien in de nodige uitgaven op andere vrije dagen dan de Zondagen, te weten:

Nieuwjaarsdag, Goede Vrijdag, 2o. Paasdag, Hemelvaartsdag, 2o. Pinksterdag, 15 Augustus, Koninginnedag, Allerheiligen, twee Kerstdagen, eenmaal 's jaars een eerste communie, begrafenis of huwelijk en voorts nog in een kleine periode van incidentele werkloosheid van zegge twee weken per jaar, dan kan slechts per consumptiedag besteed worden 290 maal *f* 2.— gedeeld door 365 is **1,589.**

Meerderheid vóór herziening.

Na plaats gevonden stemming blijkt, dat herziening nodig wordt geacht door zes heren, onnodig door **vier** heren, terwijl **een blanco stem genoteerd werd.**

Ten aanzien van de blanco-stem worde medegedeeld, dat blijkens een later ingekomen schrijven deze blanco stem be-

treurd werd, daar het betreffende lid bij nader inzien een minimumloon van *f* 2.— toch wel voldoende achtte.

In hoeverre?

In de zesde vergadering sprak de comsie zich ten slotte als volgt uit omtrent de vraag „in hoeverre" het minimumloon herziening zou behoeven:

1. Vier leden bleven een begrenzing

Feuilleton.

De Vermoorde vermoord.

34)

Om 6 u. 45: Clémence bevindt zich op haar kamer en hoort Mw Rouvet ineenstorten op de parketvloer der benedenverdieping;

Max Hartog gaat één van zijn vrienden voorbij op de Elisabethlaan;

Mw. Necchi (als men haar mag geloven) begeeft zich naar haar zuster;

Na een vergeefs wachten, maken Honoré Levachot en de kamermeid zich gereed om terug te gaan;

Victor Leparme is waarschijnlijk op het punt Brugge te bereiken;

Charles Feldhun vertoeft te Brussel;

Hubert Leparme beweert in de hof der villa te zijn;

M. Louagie (zie hoger):

E. Jaupin („ „);

Om 6. u. 50: Hubert Leparme zou, volgens Max Hartog, de villa verlaten langs het terras;

Max Hartog zou, volgens Hubert Leparme, het venster der slaapkamer van Mme. Rouvet sluiten;

Om 6 u. 55: Max Hartog zou (volgens Hubert Leparme wéér) de villa verlaten, wat ook een buur bevestigt;

Om 7 u.: Clémence Bijl verwittigt de politie.

— „Opmerkenswaardig!" riep Wens uit, terwijl hij het blad papier teruggaf aan den rechterlijken ambtenaar; „bewaar dit zorgvuldig..."

— „Het ogenblik is komend waarop, dank zij deze bondige beschrijving, de noodlottige handelwijze van den moordenaar u duidelijk zal worden als de dag... Wat mij betreft, gaarne zou ik bepaalde regels onderstrepen, indien..."

Doch hij sprak zich niet uit; en, terwijl hij deed, alsof hij niet wist hoe zich te houden, keek hij eens naar zijn armbandhorloge.

De rechter drong niet aan om de gedachte van Wens te kennen. Hij wist, bij ondervinding, dat deze niet sprak dan wanneer hij er lust toe had.

— „Zeg mij," ging de rechter voort, „zijt gij werkelijk zeker dat Feldhun naar Brussel gegaan is? Heeft hij wel de trein genomen?"

— „Zeker!" verzekerde Wens. „Ik heb zijn vriend ondervraagd, die hem aan het Noordstation opwachtte. Feldhun is daar aangekomen op het reeds vermelde uur en heeft 9 u. 's avonds zijn vriend verlaten..."

Na een poos, voegde hij erbij:

— „Er ontbreekt slechts één zaak aan uw beschrijving..."

— „Zo! welke?..."

— „Ge duidt niet het uur aan, waarop het is beginnen te regenen..."

M. Bure was bezig met zich het ene en andere verwonderd af te vragen, toen de penduul éénmaal sloeg en hem deed opspringen.

— „Ik ben op!" riep hij uit. „Mijn ogen vallen toe... Laat ons gaan!"

Nochtans, terwijl hij daar zó in zijn zetel lag, scheen hij er niet toe te kunnen besluiten...

Hij wierp een blik rondom zich:

— „We hebben hier niets meer te doen..."

Wens rookte in stilte. Hij ook verroerde zich niet.

Alleen de griffier verborg snel wat scheurpapier in zijn lederen tas.

Vorobeïtchik sprak eindelijk op langzame toon:

— „Ik vrees maar dat we den moordenaar niet zullen kunnen aanhouden..."

M. Bure fronste zijn wenkbrauwen:

— „Dat wij...? En waarom niet?"

Aanstonds voegde hij er aan toe:

— „Wens, ik onderga een zeldzame indruk... Me dunkt, gij weet veel meer van de kwestie af, dan wat ge tot hiertoe hebt medegedeeld... Kent gij den schuldige?"

De detective knikte met het hoofd:

— „Ik ken verscheidene schuldigen... Ik heb wel morele zekerheid... maar geen bewijzen..."

— „Nochtans verdenkt ge iemand meer in 't bijzonder?"

— „Ja."

— „En wie is die „iemand"..."

— „Het is een wezen," antwoordde Wens langzaam, „dat aan de rechtvaardigheid der mensen ontsnappen zal..."

De rechter zag die zaak niet klaar in en vroeg:

— „Wat! Gij gaat hem... zo maar laten zelfmoord plegen?"

Vorobeïtchik maakte een gebaar van onmacht:

— „Noch gij, noch ik zouden hem dat kunnen beletten..."

— „Maar we moeten hem aanhouden!"

— „Zonder bewijzen?"

— „We zullen er wel vinden!"

Wens zat in gedachten verdiept. Hij liet zich in zijn zetel vallen en nam het hoofd in beide handen.

— „Morgen," zeide hij, „zal ik hem u overleveren..."

En daar de rechter daartegen iets wilde inbrengen, ging hij voort:

— „Wees gerust! hij zal ons niet ontsnappen!... Ik wil zeggen: hij zou slechts op één manier kunnen ontsnappen..."

— „Morgen!" hernam M. Bure bedenkelijk. „Maar de nacht is nog niet voorbij..."

Hij boog zich plots voorover en sloeg zijn handen wringend aan de rugleuning van een stoel:

— „Ge zijt ten minste toch zeker, dat hij geen nieuwe slachtoffers kan maken?..."

Vorobeïtchik wilde antwoorden, toen juist de telefoonbel rinkelde.

Ogenblikkelijk was hij aan de schrijftafel en bracht de hoorn aan het oor.

— „Allo!" hoorde men in de verte. „Het bureau van den rechter van instructie!"

Wens ademde diep alvorens te antwoorden:

— „Ja. Met wien heb ik de eer te spreken?..."

Hij luisterde gedurende een ogenblik zonder één woord te spreken.

Daarna:

— „Goed. Wij komen."

En hij hing de hoorn terug op zijn plaats.

— „Wel?" vroeg M. Bure, hijgend.

Vorobeïtchik ging naar de deur:

— „Ge hadt gelijk, toen ge zeidet: de nacht is nog niet voorbij..." Clémence Bijl heeft zich juist vergiftigd."

De rechter en de griffier schenen in standbeelden veranderd te zijn.

— „Dood?..." bracht de eerste met moeite uit.

En, toen hij Wens het hoofd ontkennend had zien schudden, liep hij naar zijn overjas, hoed en lederen tas.

De dag breekt aan.

XV

Vorobeïtchik trok alléén de slaapkamer binnen, terwijl de rechter aan de trap nog enkele woorden wisselde met den opzichter.

Heel stil, op zijn tenen, begaf hij zich naar het bed; de geneesheer, over het hoofdkussen van de jonge vrouw gebogen, keerde zich om.

Wens herkende hem.

Hij was het, dien men, enkele uren tevoren, geroepen had om de dood van Max Hartog vast te stellen.

Hij scheen iets te zeggen, doch de detectieve las meer van zijn lippen dan het woordje „Véronal", dat hij uitbracht.

De dokter zag doodsbleek, zijn das was helemaal averechts geknoopt en Wens bemerkte zo ineens dat hij een pruik droeg. Te zelfder tijd dacht hij aan de pruik van den hofmeester en hij schepte er behagen in deze twee met elkaar eventjes te vergelijken.

Een licht geruis deed hem opschrikken. Hij zag daar Clémence Bijl, die juist de hand aan haar voorhoofd bracht en den dokter, die haar jurk knoopte.

— „Gered?"

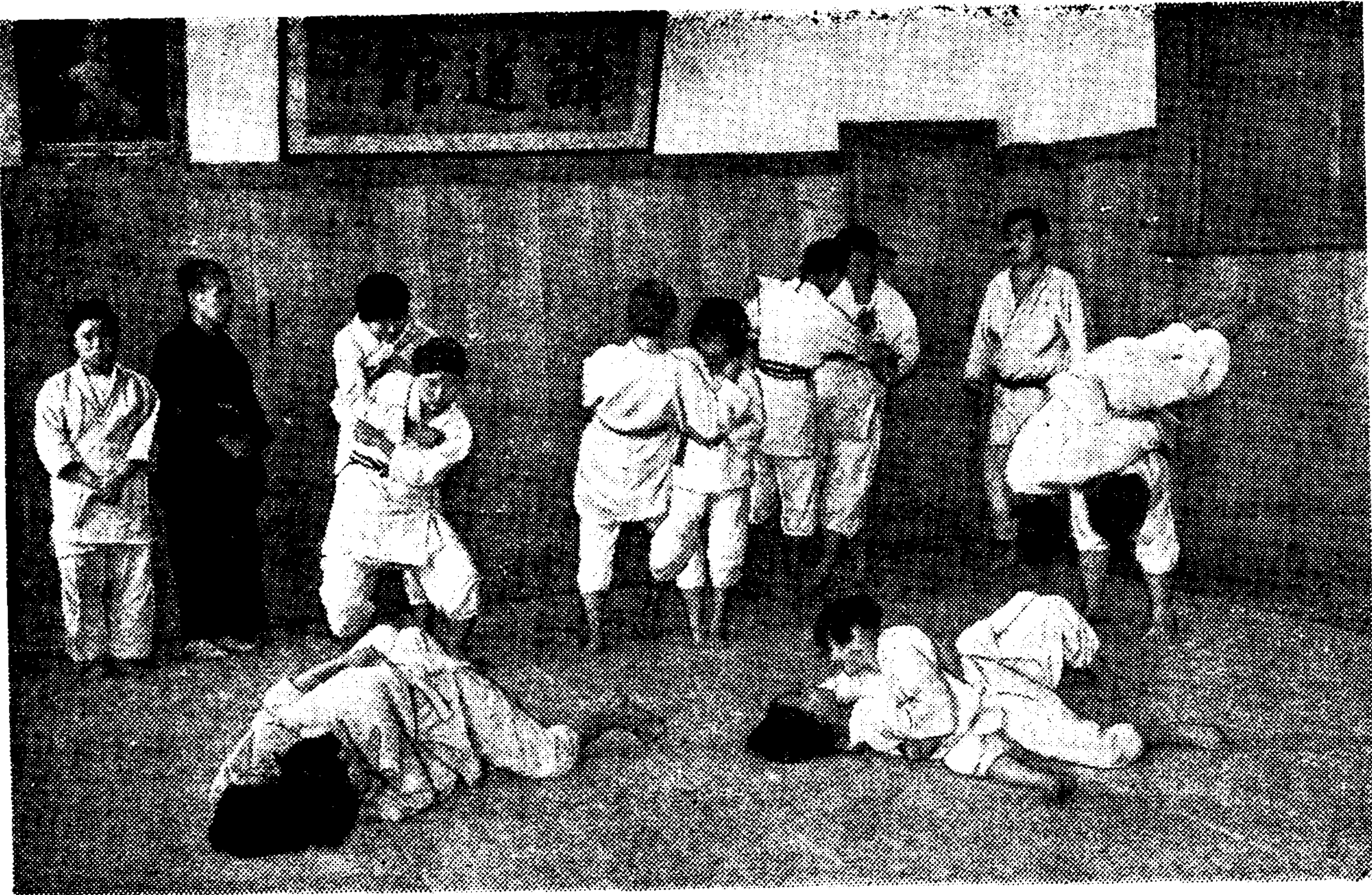
De geneesheer knikte „ja"...; Wens trok hem wat op zij:

— „Mag ik haar spreken? Zou ze in staat zijn mij aan te horen?..."

— „Ja, maar...?!"

De dokter sprak geruime tijd over zijn grote verantwoordelijkheid, over de niet te onderschatten gevaren, die zijn zieke had doorstaan en ook nu moest hij zelf het verzoek, tot hem gericht, inwilligen.

wordt vervolgd.



JIU JITSU: Japanse schoolkinderen krijgen les in deze echt Japanse worstelsport.

naar onderen op *f* 2.— in ruime mate voldoende achten. (Zij nemen niet een bepaald aantal kinderen aan. Zij laten voorts aan den arbeider over te bepalen welke van zijn oneindig aantal indirecte behoeften hij wenst te bevredigen met zijn beschikbaar inkomen, dat in ruime mate gelegenheid geeft tot bevrediging van zodanige indirecte behoeften).

Aan deze stemmen werd de stem van een van de afwezige leden die oorspronkelijk blanco gestemd had toegevoegd en wel op grond van zijn eerder genoemd schrijven.

2. De zes overige leden achtten een begrenzing naar onderen op *f* 2,40 noodzakelijk, met dien verstande, dat drie ervan deze begrenzing naar onderen als onvoldoende moesten qualificeren, de drie andere heren echter als onvoldoende.
3. De drie leden, die de sub „2" bedoelde begrenzing naar onderen op *f* 2,40 noodzakelijk maar onvoldoende achtten, vinden een begrenzing naar onderen op *f* 3,— eerst voldoende.

(De sub „2" bedoelde leden moeten er met nadruk op wijzen, dat bij het zoeken naar een minimumloongrens, getracht wordt een normale op te sporen, hetgeen naar hunne opvatting noodwendig medebrengt, dat men van een normaal gezin dan wel — anders uitgedrukt — van een gezin van gemiddelde afmetingen uitgaat. Zij namen voor hunne beschouwingen een gezin van drie á vier kinderen als normaal aan en menen daarvoor zeer gegronde redenen te hebben. Zij menen voorts de juistheid van de opvatting van de heren, die menen, dat het huidige minimumloon van twee gulden „in ruime mate gelegenheid geeft tot bevrediging van indirecte behoeften" op ernstige wijze te moeten betwisten).

Teneinde ieder misverstand te voorkomen worde opgemerkt, dat de leden, welke het minimumloon van *f* 2.— voldoende genoemd hebben, vrijwel geheel met elkaar overeenstemmen, ook wat de motieven betreft. Zij stelden budgetten samen en somden daarin vrijwel alles op wat naar overtuiging daarin behoorde te worden opgenomen, zulks onder vermelding van de daarbij behorende prijzen. Zij vormen in zoverre een homogeen geheel.

Deze overeenstemming van motieven miste men tot op zekere hoogte bij de overige leden.

De Commissie heeft voorts gemeend de aandacht van Z. E. te moeten vestigen op de omstandigheid, dat de leden de indruk gekregen hebben, dat de distributie-organen op Curaçao niet zo goedkoop werken als bij een doelmatige organisatie wel mogelijk zou zijn. Een van de leden heeft de vraag opgeworpen of de stichting van cooperative verenigingen niet meer ten voordele van de arbeiders zou kunnen werken.

Ook de prijzen van woningen en water zouden naar de vaste overtuiging van verschillende leden bij toepassing van doelmatige middelen wellicht belangrijk gedrukt kunnen worden.

Op Dinsdag, 3 Maart j.l. heeft de slotvergadering (zevende bijeenkomst) plaats gevonden, waarin het verslag werd samengesteld.

Medegedeeld worde, dat het Rapport door alle leden getekend werd.

Een Les uit Spanje.

We hebben enkele weken geleden, tijdens de staking in enkele artikelen, de Katholieken en in 't bijzonder de Katholieke geestelijkheid moeten verdedigen omtrent hun ingenomen standpunt.

We hebben daaromtrent weer een lesje uit Spanje.

Uit de jongste verkiezingen in Spanje is opnieuw gebleken dat een groot deel van het Kath. Spanje vooral wat de lagere bevolking betreft, in handen is gekomen van de communisten en socialisten, waardoor momenteel niet alleen de belangen van de Kath. Kerk in hoge mate bedreigd worden, maar ook de rechten van de eigendom en de maatschappelijke orde.

In verband daarmede schrijft nu de Maasbode het volgende:

„Misschien, waarschijnlijk zelfs, moet men ter volledige verklaring van het droeve, wat zich nu in Spanje afspeelt, veel en veel **verder in de geschiedenis** teruggaan, en staat men nu voor het sombere feit, dat de overgrote meerderheid der arbeiders in het Katholieke Spanje voor de Kerk verloren is. Zij zijn ofwel totaal onverschillig of vijandig, zelfs zeer vijandig geworden."

Inderdaad thans wreekt zich in Spanje, dat machtige invloeden in dit kath. land in een onveranwoordelijke **bekrompenheid** de sociale actie geheel verwaarloosd hebben en de kath. arbeiders aan hun lot overlieten.

Bij de Rerum Novarum-feest in 1931 te Rome, moest helaas geconstateerd worden, dat in het kath. Spanje de richtlijnen van Leo XIII het slechtst nageleefd waren. Tegenover het handje vol kath. Grandes en groot-grondbezitters, stonden millioenen rechtloze arbeiders en elke poging om deze kath. arbeiders te organiseren, stuitte op een sterk verzet van de kath. bezittende klasse, zoals onlangs de heer Serrarens constateerde. Nu heeft Moskou deze kath. arbeiders gewonnen en plukt kath. Spanje de wrange vruchten van zijn verzet tegen elke sociale politiek. Tijdens de stakingen bleken dat er hier ook nog wel van die kortzichtigen zijn, die zich altijd nog maar matig verenigen kunnen met al die sociale organisaties en bedenkelijk het hoofd schudden over de invloed van de kath. arbeidersbeweging.

Moge de vreselijke les nu van Spanje, hen in elk geval tot een ander en beter inzicht brengen.

POLITIEK ALGEMEEN OVERZICHT.

Nog steeds blijft de kwestie om het Locarno-pact de hoofdzaak in de huidige wereldpolitiek.

En na de aanvankelijke successen van Duitsland, door de houding van Engeland en ook al door de overdreven eisen van Frankrijk, welke niet konden worden ingewilligd, is thans het getij enigszins gekeerd en staat thans Duitsland voor het moment om concessies te doen: vooral nu eind vorige week de Locarno-machten een resolutie hebben aangenomen, waarbij Duitslands daad als onwettig werd gebrandmerkt.

Een uitvoerig memorandum werd door de Locarno-mogendheden aan Duitsland overhandigd, waarvan de voornaamste inhoud de volgende punten zijn:

De vertegenwoordigers van Frankrijk, Engeland, België en Italië zijn van mening, dat de Duitse regering door de genomen maatregel geen enkel wettig recht heeft verkregen;

Dat zij door haar politiek nieuwe elementen van onrust in de internationale politiek heeft gebracht, waardoor de veiligheid en de vrede in Europa in gevaar kunnen worden gebracht. Echter is vóór of sinds de verbreking van het Locarnopact niets gebeurd, wat Duitsland van de aangegane verplichtingen zou kunnen ontheffen, zodat deze nog steeds bestaan.

Het memorandum verklaart verder Duitsland te verzoeken zich neer te willen leggen bij de beslissingen van het Hof voor Internationaal Recht te Den Haag en zich te binden om zich aan de uitspraak van dit gerechtshof te houden.

De Franse regering heeft reeds te kennen gegeven, dat het zich harerzijds bij de beslissingen van het Hof zal neerleggen. De vier mogendheden nodigen Duitsland voorts uit zich bereid te verklaren om de volgende voorlopige maatregelen na te leven:

1e. De aanvoer van munitie en het zenden van meer troepen in de Rijnzone onmiddellijk te stoppen;

2e. Geen keurtroepen, zoals bruinhemden of stormtroepen in deze Zone te brengen, zodat de toestand blijft zoals deze was per 7 Maart en volgens de officiële, door Duitsland opgegeven cijfers.

3e. Nieuwe vliegvelden mogen in de Zone niet worden aangelegd of vernieuwd. Ook Frankrijk en België verplichten zich geen nieuwe troepen in de betreffende grensgebieden te brengen.

Het memorandum stelt dan voor — om na goedkeuring van de mogendheden in kwestie — in het betreffende gebied een internationale troepenmacht te stationneren. Ook wordt Duitsland uitgenodigd om deel te nemen aan de onderhandelingen die gevoerd zullen worden omtrent sommige in het Duitse memorandum gedane voorstellen en omtrent een eventuele wijziging in het Rijnland statuut, ten slotte over de wederzijdse assistentie die de Locarno-ondertekenaars elkaar zullen verlenen.

De vier mogendheden stellen dan voor om een internationale conferentie bijeen te roepen die tot doel zal hebben: 1e. een systeem tot internationale veiligheid aan te nemen; 2e. een overeenkomst aan te gaan inzake een beperking in de bewapening; 3e. een overeenkomst te maken met het doel de internationale handelsrelaties van de Locarno mogendheden te vergemakkelijken; 4e. Voorstellen no. 6 en 7 in het Duitse memorandum te onderzoeken, alsmede de ten opzichte van Oostenrijk en Tsjecho-Slowakije gedane suggesties.

Dit memorandum is in Duitsland alles behalve gunstig ontvangen en in zijn grote rede te Breslau op Zondagavond l.l. heeft Hitler erop gereageerd.

Duitsland wil absoluut baas in eigen huis blijven en zich omtrent het Rijnland geen wetten laten stellen.

En het officiële antwoord, wat Maandag door de Duitse Regering gestuurd werd als antwoord op het memorandum der Locarnomogendheden luidde dan ook, dat Duitsland absoluut afwijzend staat tegenover de voorstellen omtrent de gedemilitarizeerde Zone, maar alle andere punten wil aanemen.

We geloven wel, dat men hiermede op de goede weg is en dat op dit Duitse voorstel wel verder wordt ingegaan, daar ook in Engeland de publieke opinie allesbehalve schijnt ingenomen te zijn met het zo nauw aan Frankrijk verbonden standpunt, wat de Engelse regering de laatste dagen schijnt te hebben ingenomen.

En de publieke opinie in Engeland, we hebben het onlangs gezien met Samuel Hoare in het Italo-Abessijnse conflict, weet zich op bepaalde ogenblikken te laten gelden.

We kunnen in alle geval met vertrouwen het verdere verloop der onderhandelingen afwachten.

Van het Afrikaanse oorlogstoneel is nog steeds weinig nieuws. De luchtaanvallen schijnen in de laatste dagen te zijn toegenomen, vooral in de richting van de spoorlijn Djibouti-Addis Abeba. Men verwacht dan ook, dat van Italiaanse zijde binnenkort een offensief daartegen zal worden begonnen.

De secretaris-generaal van de Volkenbond heeft intussen aan de oorlogvoerende partijen gevraagd, om na hun principiële toestemming voor vredesonderhandelingen, thans te willen opgeven, welke voorwaarden zij stellen voor het beëindigen van de oorlog.

Italië zal in deze actie van de Volkenbond wel een mooie gelegenheid vinden om deze onderhandelingen te rekken en zodoende de verdere uitvoering der sancties te verschuiven......... totdat Addis Abeba zal zijn ingenomen.

BUITENLAND.

DE KERKVERVOLGING

In het Derde Rijk.

Er zijn, zo lezen we in het bekende apologetische maandblad „Het Schild" **van deze maand, maar al te veel mensen, die menen, dat er van een kerkvervolging** in Duitsland niet gesproken kan worden, althans, dat ze niet zoveel te betekenen heeft en dat 't enkel de lagere instanties zijn die nu en dan zich aan plagerijen van bedienaars van de godsdienst schuldig maken. Die mening kan alleen heersen bij hen, die niet op de hoogte zijn van wat er in het „Derde Rijk" gebeurt. Wij achten die mening gevaarlijk en verderfelijk. De kerkvervolging in Duitsland is een principiële en algemene, uitgaande van de hoogste instanties. Het is niet moeilijk dit aan te tonen aan de hand van de vele uitingen van hen, die een leidende rol in Duitsland spelen. Het is ene vervolging uitgaande van de regering zelf, en die de lagere instanties niet zouden durven beoefenen, als ze niet dachten een wit voetje bij de regering er door te verkrijgen.

Ziehier enige uitingen als bewijs:

Enige uitlatingen van Hitler zijn: „Ik begrijp niet veel van dogma's, maar wee wanneer de Kerk zich tegen mij keert." „Wee, wanneer „die Pfaffen" de preekstoel misbruiken tot politieke propaganda, het voorlezen van herderlijke brieven en verordeningen tot het houden van z.g. religieus-wetenschappelijke voordrachten". „Ik zal er voor zorgen dat de confessionele verenigingen verdwijnen."

Goebbels, propaganda-minister, zeide op de gouwdag te Berlijn: „Wij willen niet dat zij, d.i. priester en domin'és, het Christendom propageren." „Zij moeten het dienen voor hunne God en zullen zorgen dat ze spoedig een einde maken aan hun organisaties, anders zullen wij een beetje helpen." In Baden verklaarde de gouwleider Wagner: „het einddoel is de nationaal-socialistische volksschool, d.w.z. er moet een eind komen aan elke godsdienstige invloed op de school." Men zou die gezegden met vele, ja met ontelbare kunnen vermeerderen. Neen, het is niet enkel het rapaille dat zich te buiten gaat, niet enkel de lagere instanties maar ook de hogere en hoogste wedijveren met elkaar in hatelijkheid en minachting voor elke godsdienst en zijn bedienaren. Wat geeft men dan nog om een verklaring van Hitler, dat Katholicisme en Protestantisme de grondslag van de Duitse Staat moeten blijven, als men alles doet en toelaat om beide uit te roeien?

Neen, de vervolging is er: algemeen, principieël van de hoogste instanties en met alle mogelijke energie. Tenslotte heeft nu ook de Paus gesproken van een gedeeltelijke vervolging in Duitsland nl. in het consistorie van 16 December l.l.

Men denke eens aan de anti-christelijke wetten, **aan de leer van ras en bloed, de leer van de totaliteit en superioriteit** van de Staat, de confiscatie van de goederen der verenigingen, de belemmeringen der katholieke en christelijke jeugdorganisaties, de onchristelijke, wrede jodenvervolging, de concentratiekampen, waar honderden priester — men zegt nog 300 — inzitten, de scherpe contrôle op preken; zelfs moeten — men zou het niet geloven — de preken tevoren ingeleverd worden door de priesters, die over de grens oefeningen gaan houden.

Het zou, aldus de medewerker aan „Het Schild" een o.i. betreurenswaardige dwaling zijn wanneer ook hier in ons land de mening ingang vond, dat er in Duitsland geen officiële kerkvervolging heerste of wel dat ze zo erg niet is of wel dat ze enkel van de lagere instanties uitging. Het is de N.S.B. die, georiënteerd op het Duitse Nationaal-Socialisme, deze mening ingang tracht te doen vinden. En het is waarlijk niet vermetel te voorspellen, dat, zou hier de N.S.B. ooit aan het bewind komen, ons hetzelfde te wachten staat. Gelijke oorzaken hebben gelijke gevolgen.

PAUSELIJK SCHRIJVEN OVER DE KATHOLIEKE ACTIE.

Aan de Bisschoppen van Brazilië.

De Paus heeft aan de bisschoppen van Brazilië een schrijven gericht over de noodzakelijkheid en de wijze van organisatie der katholieke actie.

Na de betekenis van het lekenapostolaat in deze tijd vol verwarring en in een gebied, waar de priesters zo schaars zijn, te hebben uiteengezet, geeft dit schrijven **een reeks van practische wenken, welke de Paus verklaart te ontlenen „aan lan**ge ervaring, welke Ons voor ogen gesteld heeft, welke in de verschillende naties de zekerste en meest geschikte middelen zijn."

Het schrijven legt allereerst de nadruk op de godsdienstige, zedelijke en maatschappelijke vorming der lekenapostelen, wier getal daarom in het begin geen grote massa's, maar kleine vendels zal omvatten, van wie later de hervorming der massa kan uitgaan.

In elke parochie moet begonnen worden, kleinen en jongelingen, maar eveneens mannen, op wie de gezinnen en de maatschappij steunen, voor dit werk te winnen.

Van groot belang is, dat de verschillende nieuwe organisaties elkander goed verdragen en in organisatorisch verband over het gehele diocees en het gehele land samenwerken. Het is daarom niet gewenst, dat er in de parochies of de diocesen verenigingen van bepaalde groepen ontstaan, die een met de K. A. verwant doel hebben, maar geheel onafhankelijk van of zelfs tegenover de katholieke actie staan. Wèl dient binnen de K. A. zelf bijzondere aandacht gewijd te worden aan de verschillende maatschappelijke groepen, waarbij de meeste zorg moet uitgaan naar de nederige standen van industrie- en landarbeiders.

In het bijzonder wordt aanbevolen de vorming van groepen van propagandisten, zowel priesters als leken, die binnen elk diocees en zo nodig ook daarbuiten de katholieke actie gaan propageren, de opbouw van de organisatie op zich nemen en de leiders vormen. Op de seminaries moet aan die vorming bijzondere aandacht gewijd worden. **Zeer nuttig tot dit doel zijn ook gebeds- en studiedagen en** -weken, hetzij landelijk of diocesaan of parochieel georganiseerd en aan bijzondere maatschappelijke groepen (jeugd, studenten, arbeiders, vrije beroepen enz.) gewijd.

Op de scholen en colleges, die onder leiding van religieuzen staan moet de katholieke actie een voorname plaats innemen.

Verenigingen en instellingen tot bevordering der godsvrucht, tot verbreiding van godsdienstige ontwikkeling, of tot beoefening van bepaalde takken van maatschappelijk apostolaat moeten, hoewel met behoud van een juiste en noodzakelijke zelfstandigheid, eendrachtig met de K. A. samenwerken.

Aldus zal de Katholieke Actie een vreedzame strijdmacht zijn voor de vestiging van Christus' Rijk op aarde en daardoor, ofschoon zich volstrekt onthoudend van alle politieke partij-activiteit, ook veel bijdragen tot het welzijn van het vaderland.

Er steekt in de afgunst meer eigenliefde dan liefde.

De vriend van iedereen is gewoonlijk niemands vriend.

NEDERLAND.

HET LAGER ONDERWIJS.

Verhoudingscijfers.

Van de onderwijzers (en onderwijzeressen) bij het lager onderwijs zijn werkzaam: bij het openbaar onderwijs 34.9 procent, bij het katholiek onderwijs 35.6, bij het protestant-christelijk onderwijs 26.4, bij het overig bijzonder onderwijs 2.2 procent.

EEN HOOGLERAAR MET EEN BREDE OPVATTING.

Een wijdere opvatting van de vaderlandse geschiedenis.

Onlangs heeft prof. Dr. P. C. A. Geyl, als opvolger van Prof. Dr. W. G. Kernkamp, benoemd tot hoogleraar in de algemene geschiedenis en de vaderlandse geschiedenis van de nieuwe tijd, aan de Universiteit te Utrecht, zijn ambt aanvaard met een rede over: „Vaderlandse gemeenschap in historisch perspectief."

Spreker noemde in deze rede de taalgemeenschap de duurzaamste en de gestadigste factor in de geschiedenis.

Voorts betoogde hij o.m. dat het Hollandse exclusivisme tegenover Vlaanderen het samengroeien heeft belet. Thans komt daar verandering in. De voornaamste belemmering voor een erkenning van de cultuurgemeenschap met **het Zuiden, de gedachte van de Protestantse staat, die zich allang overleefd** heeft, is weggevallen. De Katholieken hebben sedert enige generaties op allerlei gebied zoveel gedaan, dat men geleerd heeft hen voor vol aan te zien.

In dat alles ligt reeds opgesloten, dat wij ons, aldus spr., in de beschouwing van de vaderlandse geschiedenis niet langer binnen de grenzen van de tegenwoordige staat kunnen laten opsluiten. De uit de ramp der scheuring voortgekomen Noord-Nederlandse Staat kan voor ons niet langer de vervulling zijn der vaderlandse geschiedenis.

Spr. eindigde met de blijde betuiging, dat de wijdere opvatting van de vaderlandse gesciedenis, die onze tijd toelaat in de plaats van de engere, lang verwaarloosde rijkdommen binnen ons bereik brengt, die het hem een genot zal zijn met de jonge historici van zijn eigen volk te beschouwen.

Nederland en de uitlatingen van Lloyd George.

We lazen onlangs in de telegrammen dat in de vergadering van de Eerste Kamer de minister van buitenlandse zaken de volgende verklaring aflegde:

Nederland zal nooit of te nimmer vrijwillig een vierkante meter van zijn territoir afstaan, ook al zou dit moeten dienen om aan de expansiebehoeften van andere landen te voldoen.

De minister betreurde het, dat in de Eerste Kamer hem de vraag was gesteld een dergelijke verklaring af te leggen, aangezien daardoor argwaan kon rijzen omtrent de opvattingen van de Nederlandse regering.

Nu deze vraag echter gesteld was, stelde de regering er prijs op op de meest formele wijze en zonder enig voorbehoud bovenbedoelde verklaring af te leggen.

We vernemen thans echter uit de Nederlandse bladen de reden dezer verklaring.

Enkele weken tevoren had Lloyd George in het Lagerhuis betoogd, dat eigenlijk Nederland en België als kleine landen op koloniaal gebied boven haar stand leven en wel iets konden afstaan om aan de koloniale behoeften van Duitsland en Italië tegemoet te komen.

Deze oud-minister, die ook in 1918 te Versailles reeds blijk gaf van een ontstellend gemis aan aardrijkskundige kennis van Europa, had blijkbaar nooit gehoord van het spreekwoord, dat het goed riemen snijden is van andermans leer.

KON. NED. STOOMBOOT MIJ.

COMMISSIE VAN ADVIES UIT OBLIGATIEHOUDERS BENOEMD

Te Amsterdam werd een vergadering gehouden van houders van 4½ en 5 pCt. obligaties ten laste der Kon. Ned. Stoomboot Mij. De vergadering was bijeengeroepen door de Vereniging van de Effectenhandel, ter bespreking van de belangen van obligatiehouders, nadat van de directie van de K. N. S. M. mededeling was ontvangen, dat rente en aflossing op de obligaties niet meer zou kunnen worden betaald.

Aan het verslag uit de Maasbode van 26 Febr. avondblad, ontlenen wij:

Ingeleverd waren obligaties voor een nominaal bedrag van *f* 3.270.000. Er zal een comité moeten worden benoemd, samengesteld uit drie door deze vergadering aan e wijzen leden, twee aan te wijzen door de Vereniging voor de Effectenhandel te Amsterdam, een door de Bond van Effectenhandelaren in de provincie en één door de Vereniging van Effectenhandelaren te Rotterdam.

De heer dr. E. Heldring, directeur der K.N.S.M. kreeg hierna het woord voor het afleggen van nadere toelichting.

De heer Heldring bedankt het Bestuur der Vereniging voor de Effectenhandel voor het bijeenroepen van deze vergadering, waardoor de K.N.S.M. in de gelegenheid gesteld wordt te spreken met de houders van 4½ en 5 pCt. obligaties. Liet het jaar 1931 nog een exploitatieoverschot van *f* 295.182, in de daaropvolgende jaren verergerde de toestand voortdurend. Indien wij de Benassteun buiten beschouwing laten zien wij de volgende exploitatietekorten: in 1932 *f* 395.197; in 1933 *f* 980,102; in 1934 617.708; in 1935 *f* 251,556.

Scherpe daling van vervoer, gages en bedrijfsresultaten etc.

Het totaal der ontvangsten daalde van 1929 tot 1935 met 53 pCt. De besomming **van brutovrachten met 59 pCt. de gemiddelde vracht per ton met 41 pCt., het** aantal vervoerde tonnen met 31 pCt., de besomde passages met 42 pCt. De sterkste daling werd door de val van het pond in 1931 veroorzaakt. In 1933 kwam de daling in het vervoer tot stilstand; in 1934 steeg het met 11 pCt., in 1935 was het vrijwel stabiel. De gemiddelde vracht bleef in die jaren dalen. Het totaal der uitgaven daalde van 1929 tot 1935 met 48 pCt. De gages der zeelieden werden herhaaldelijk verlaagd, in het geheel met 19½ pCt., die der officieren en machinisten in ongeveer gelijke mate, waarbij in aanmerking te nemen is, dat het sterk verminderde vervoer tot verkoop van schepen en achteruitzetting in de officiersrangen en ontslag op grote schaal leidde.

Gezagvoerders varen als stuurlieden, 1ste stuurlieden als derde, vermindering van inkomsten uit gage met 50 pCt. is geen uitzondering. De lonen van havenarbeiders werden in de genoemde periode met 13 pCt. verlaagd, die van het vaste walpersoneel en de directie in progressieve evenredigheid tot de hoogte der salarissen. In 1935 werkten per dag 1420 personen minder in onze dienst dan in 1929 door inkrimping, rationalisatie enz. Het getal der thans nog in dienst zijnde werknemers bedraagt ruim 4000. Het totale bedrag aan salarissen, lonen en gages betaald, verminderde van 1931 tot 1935 met 31 pCt.

De kosten van onderhoud der passagiersschepen daalden van 1929 tot 1935 per bruto-registerton met 24 pCt., die der vrachtschepen per ton dw. met 44 pCt., de kosten per verwerkte ton lading in ons havenetablissement met 31 pCt. Te allen tijde zijn de **exploitatiekosten per èenheid becijferd, bij de K.N.S.M.** laag geweest.

Daarentegen veroorzaakte het feit, dat zij een groot deel van haar lijnen moest exploiteren met betrekkelijk kleine schepen, wier bemanningscijfer niet veel geringer is dan die van grote schepen, in verhouding zeer zware lasten.

De exploitatiecijfers doen zien, hoe de val van het pond in 1934 het evenwicht tussen ontvangsten en uitgaven geheel verbraken.

De voorwaarden voor de steun der Benas.

In 1932 ging de regering over tot de oprichting van de Maatschappij ter Behartiging van de Nationale Scheepvaartbelangen (Benas), wier taak het was, de scheepvaartmaatschappijen, voor zover nodig, met hypothecaire credieten te steunen.

Een herziening van deze wet stelde de Benas in staat, 'n bedrag van *f* 8.200.000 voor 1935 aan de Nederlandse rederijen volgens een bepaalde schaal uit te keren.

Op grond van bedoelde schaal werd het bedrag, dat aan de K.N.S.M. uitgekeerd zou worden, op *f* 1.389.250 gesteld.

Aan de verstrekking van de steun over

DE WERELD IN VOGELVLUCHT.

Overgenomen uit „Boletin Comercial" en „Beurs- & Nieuwsberichten".

Het Franse parlement heeft een motie van vertrouwen aangenomen en daarmee zijn goedkeuring gehecht aan de buitenlandse politiek van Flandin. De verkiezingen voor het nieuwe parlement zullen op 26 April gehouden worden, terwijl dit nieuw gekozen parlement op 1 Juni voor de eerste maal bijeen zal komen.

Ricket, de financier, die kort voor het uitbreken van het Afrikaanse conflict reusachtige concessies ter waarde van 10 millioen van de Negus wist te verkrijgen, verklaarde dat hij er vast van overtuigd is dat men binnen twee maanden een voor beide partijen aanneembare vrede zal tekenen, waarna hij onmiddellijk een aanvang zal maken met de exploitatie van de hem gegeven olieconcessies.

Zaterdag ving te Rome, onder groot uiterlijk vertoon van vriendschap, de conferentie aan tussen Italië, Oostenrijk en Hongarije, welke de Donau-problemen zal trachten op te lossen.

Met groot enthousiasme nam de bevolking kennis van het besluit van Kroon-Prinses Marie José om als verpleegster dienst te gaan doen aan het front. De prinses zal over enige dagen te Napels aan boord gaan van het Rode Kruisschip „Cesarea."

Hauptman zal op 31 Maart 's avonds 8 uur terecht gesteld worden.

De schade door de overstroming in de oostelijke Ver. Staten aangericht, wordt op 500 millioen dollars geschat, terwijl 300.000 mensen dakloos gebleven zijn.

In totaal telt men 209 doden.

Volgens officiële berichten zal de Regering van Venezuela de stabiliteit van de Bolivar steunen. De schatkamer heeft al 90 millioen bolivars daarvoor beschikbaar gesteld. De Regering heeft de Bank van Venezuela bevoegdheid gegeven 20 millioen aan bankbiljetten uit te geven, gesteund door dezelfde waarde in goud, die de bank bezit.

De Spaanse Oud Minister van arbeid en een der leiders van de liberaal democratische partij, Alfredo Martinez, werden Zondagavond door revolverschoten ernstig gewond.

UIT NEDERLAND.

De senaat nam met 33 tegen 5 stemmen het zuiderzeefonds aan. In deze begroting zijn gelden uitgetrokken om de inpoldering van de Noord Oostelijke polder in sneller tempo voor te bereiden.

Naar aanleiding van de berichten gepubliceerd, deelt de K.L.M. mede dat gedurende het zomerseizoen 1936 de dienst op Groningen en Zeeland voort zal gaan. In het drukste van het seizoen zal de lijn Amsterdam-Vlissingen-Knocke tweemaal per dag bevlogen worden. Wat echter de dienst op Twente en Eindhoven betreft, hierover zijn nog onderhandelingen gaande.

De directie van de Fokkerfabrieken ontving opdracht om een Douglas-toestel te bouwen voor de Spaanse luchtvaartmaatschappij, die de dienst tussen Madrid en Las Palmas onderhoudt. Men heeft het voornemen, indien de proefvluchten met dit toestel slagen nog vijf van dergelijke toestellen meer te bestellen.

Binnenkort is de benoeming van den Burgemeester van Breda, den Heer W. G. A. Van Sonsbeek tot Commissaris van de Koningin in Noord-Brabant te verwachten.

Het Hoofdbestuur van het Nederlandse Rode Kruis deelt mede dat het heden een telegram van den leider van de Nederlandse ambulance in Abessynië ontving, waaruit blijkt dat de berichten betreffende de verwondingen van Dr. van Schelven geheel uit de lucht gegrepen zijn. Voornoemde arts heeft Dessié 20 Maart j.l. geheel ongedeerd bereikt. Betreffende de schade aan de uitrusting van de ambulance veroorzaakt heeft men nog geen nadere berichten ontvangen.

De Minister van Defensie maakte bekend, dat groot verlofgangers van oudere lichtingen thans in de gelegenheid gesteld worden om vrijwillig onder de wapenen te komen, tenminste, voor zover er gelegenheid bestaat om dienstplichtigen die feitelijk nog in werkelijke dienst moeten blijven doch die liever naar huis willen, te vervangen. Het blijkt reeds thans, dat aan deze oproep met animo voldaan zal worden.

Bij de opvoering van Heksenkermis in Den Haag hebben een aantal NSB'-ers ernstige wanordelijkheden gesticht. Reeds bij het opgaan van het doek hieven de jongelui een fluitconcert aan, ondertussen beledigingen naar de acteurs schreeuwende. De politie greep echter onmiddellijk hardhandig in en sloeg er geducht op los. Na hevig verzet werden tenslotte 17 personen gearresteerd.

Te Den Haag werd de stichtingsacte van de dit jaar te houden wereldjamboree te Bloemendaal verleden. De Nederlandse regering heeft toestemming gegeven een speciale jamboree-postzegel uit te geven, mede ter bestrijding van de grote onkosten.

Het A.N.P. verneemt, dat het Comité ter bevordering van de Handel met Sovjet-Rusland thans overweegt om binnenkort wederom een delegatie naar Rusland te zenden tot het voeren van besprekingen met de autoriteiten aldaar, om de handel tussen beide landen uit te breiden en te trachten nieuwe wegen te banen.

De voornaamste koppels, die aan de Amsterdamse zesdaagse zullen deelnemen, zijn thans samengesteld: O.a. Nemen aan de wedstrijd deel: Pijnenburg; P. van Kempen; J. van Kempen met Pellenaers; Billet De Neef; Gebroeders Boom; Aerts Buysse en verder enkele bekende Frans Italiaanse koppels.

Leo Halle, de bekende voetballer, heeft gistermiddag het ziekenhuis verlaten, waar hij gedurende enkele maanden verpleegd werd ten gevolge van pleuritis. De patiënt is nog zeer zwak doch zal volgens de medici volkomen herstellen, het is echter nog onbekend of hij later nog aan de voetbalsport zal kunnen deelnemen. Gedurende enige tijd deed het hardnekkige gerucht de ronde, dat hij overleden zou zijn. Tot nu toe is men er echter niet in geslaagd de bron van deze verkeerde voorlichting op te sporen.

Voetbal: HFC—Feyenoord 1—7; Go-ahead—Enschede boys 5—1 ZAC—Heracles 1—0; Tubantia—PEC 1—4; Enschede—AGOVV 3—2; Longa—MVV 1—1; BVV—Roermond 1—1, tengevolge van het protest van BVV tegen een niet toegekende strafschop die hangende beslissing nog in een doelpunt werd omgezet. NAC is nog geen officieël kampioen in deze afdeling. HCS—Sneek 1—3; Friesland—GVAV 2—3; Leeuwarden—Be Quick 3—2; Velocitas—Hoogezand 5—0. Verschillende terreinen werden afgekeurd wegens de slechte toestand tengevolge van de hevige regens der laatste dagen.

1936 (vermoedelijk van ongeveer gelijk bedrag als in 1935) verbindt de Benas echter zekere voorwaarden.

1. de couponbetaling op onze obligatieleningen gestaakt wordt aflossingen gestaakt blijven en
2. een belangrijke afschrijving op het aandelenkapitaal en een regeling met obligatiehouders plaats hebben, teneinde ons bedrijf van de vaste lasten der couponbetaling te ontheffen.

De vooruitzichten voor aandeel- en obligatiehouders.

Gelukt zodanige reorganisatie en regeling met obligatiehouders niet, dan ware liquidatie onvermijdelijk. **Dit zou voor obligatiehouders desastreus zijn. Een vloot van 73 schepen uit te slijten** vereist geruime tijd en hoge kosten. Het is niet overdreven, de liquidatie-periode op 2 a 3 jaar te stellen. Gedurende deze periode zijn aanzienlijke beheerskosten nodig, terwijl de inkomsten geheel of nagenoeg geheel uitblijven. Wij hebben derhalve uitgezien naar een meer bevredigende regeling waarbij enerzijds het bedrijf in stand kan blijven en dus liquidatieverlies vermeden wordt anderzijds aan obligatiehouders een redelijke uitkering in contanten kan geschieden.

De Benas heeft daartoe haar steun toegezegd mits aan de regeling met obligatiehouders een afschrijving van 90 pCt. op het aandelenkapitaal gepaard gaat.

Zij is alsdan bereid, ons in staat te stellen aan onze 4½ en 5 pCt. obligatiehouders 30 pCt. in contanten aan te bieden, benevens een zeker bedrag aan nieuwe aandelen en winst- of amortisatiebewijzen.

Over een en ander zal èn met de Benas èn met een comité uit uw midden nader overleg gepleegd moeten worden. Leidt dit overleg tot een resultaat, dan zal het ogenblik gekomen zijn om in een vergadering van obligatiehouders krachtens de z.g. „schuldbrievenwet" voorstellen te doen, die, indien aangenomen, bindend zijn voor alle obligatiehouders.

Nadat de voorzitter heeft medegedeeld, dat op deze vergadering 3230 obligaties zijn vertegenwoordigd, wordt gestemd over de vraag, of er een comité moet worden benoemd. Deze vraag wordt met 3.124 tegen 187 stemmen bevestigend beantwoord.

Hier wordt overgegaan tot het stellen van candidaten uit de vergadering van obligatiehouders. Gekozen worden de heren C. ter Poorten, **directeur der K. P. M.,** met 3.168, de heer **F. A. Dudok van Heel** met 2.888 en **Jhr. Mr. L. van Lennep** met 2.804 stemmen.

De voorzitter deelt mede, dat namens de **Ver. v.d. Effectenhandel** deel van het comité zullen uitmaken de heren **Mr. A. van Hall, en Karel Lansbergen.**

Namens de Provinciale Bond werd de heer P. D. Schuller tot Peursum aangewezen en namens de Rotterdamse Vereniging de heer H. J. N. Wackle.

ARUBA.

Ernstig ongeluk in de haven van San Nicholas.

Vrijdagmorgen gebeurde aan boord van het tankschip „Eagle" een ernstig ongeluk met het vastmeren van genoemd Amerikaanse tankschip. Door thans nog onopgehelderde oorzaak geraakte een matroos van dit schip met z'n onderbeen tussen de tros en de bolder, terwijl men bezig was de tros op de winch of kaapstander op te hieuwen. Het gevolg was dat 's mans onderbeen vrijwel geheel verbrijzeld werd en het slachtoffer in ernstige toestand in het Pan Am. hospital opgenomen werd. Naar men Zondag wist mede te delen moet 's mans toestand nog steeds zorgwekkend zijn. De politie heeft van het gebeurde rapport gemaakt en heeft de zaak in onderzoek.

Auto-ongevallen op de Nieuwe Weg.

Van de Nieuwe Weg van San Nicholas naar Oranjestad en v.v. gaat zo langzamerhand een vermaardheid uit, welke evenaardt aan die van de beruchte Muiderstraatweg van Amsterdam naar Muiden en v.v. In het politierapport is de aanrijding van de truck bestuurd door L. en de personenauto bestuurd door B. reeds opgenomen in de Amigoe van Zaterdag jl. In het algemeen belang voor veilig verkeer langs de weg kan het geen kwaad dit ongeval nader te beschrijven. Ter plaatse waar de aanrijding plaats vond **maakt de weg een scherpe bocht en** loopt tevens hellend op. **Een goed overzicht over de weg is dus niet mogelijk,** derhalve zal een voorzichtig automobilist zijn vaart op zulke plaatsen dan ook aanzienlijk verminderen. In hoeverre of dit door den bestuurder van de truck gedaan is, is een kwestie die de politie uit te zoeken heeft, maar volgens een lekenoordeel moet deze snelheid vrij aanzienlijk geweest zijn, aangezien de nieuwe Plymouth truck van voren als een sardineblikje in elkaar gedrukt werd.

De wagen van den Hr. B., die uit de zijweg kwam en dus geen grote snelheid kon hebben bekwam slechts lichte materiële schade, de voorbumper werd weggeslagen en het linker voorspatbord werd enigszins ingedeukt. In verband met dit ongeval, dat een ieder kan overkomen, wordt er op gewezen om toch vooral aandacht te besteden aan de zijwegen der Nieuwe Weg en op plaatsen waar geen goed overzicht over de weg mogelijk is de snelheid zodanig te verminderen, dat ongelukken voorkomen kunnen worden. Dank zij de activiteit der politie is het snelle rijden op de Nieuwe Weg veel verminderd en zij die de snelheid nog overtreden worden zonder pardon op de bon gezet. Men zij dus gewaarschuwd.

Vlaggenparade.

Zaterdag waren de z.g. lake tankers van de Lago Oil Transport Co. allen gepavoiseerd. Bij informatie bleek dat de dochter van den Chef der Lago Marine-afdeling Capt. Rodger, die dag in Engeland in het huwelijk getreden was. Ter ere van dit feit hadden de lago tankers, welke onder Engelse vlag **varen, zich in** een feestdos gestoken.

Schoonmaak.

In de West kennen getrouwde mannen deze zo bij „uitstek gezellige tijd" niet zo als dat in Holland het geval is. Toch wordt aan deze gewoonte hier ter plaatse wel de hand gehouden, wat ook het geval is bij de Marine. In de afgelopen week kwam de „Johan Maurits" weer de haven van San Nicholas binnen om de hier te Aruba schoongemaakte kanonnen weer aan boord te nemen. Het oorlogsvaartuig vertrok dezelfde dag weer.

Lago Oil, Transport Co.

Volgens mededeling zou Mr. Harrison hoofdbedrijfsleider der Lago Oil, Transport Co. per lake tanker Andino naar Maracaibo vertrokken zijn voor een inspectiereis. Hoelang of deze afwezigheid zou duren kon men niet mededelen.

Loonkwestie op de Lago Oil, Transport Co.

In de Amigoe van 18 Maart komt een stukje voor over deze kwestie, wat overgenomen is uit El Despertador. Dat er binnenkort een flinke loonsverlaging te verwachten is, is buiten kijf, doch momenteel is de bedoelde korting van ƒ 1.30 op ƒ 0.90 nog niet verleend, evenals de Amerikanen nog niet verlaagd zijn.

Wel zijn reeds enige Hollanders en Amerikanen ontslagen en aan andere Hollanders werd medegedeeld dat zij **zonder contract terug konden komen met 25%—35% loonsverlaging. Alleen z.g. 1 cl. mensen komen voor een contract in** aanmerking.

Vele Hollanders die met hun gezin te Aruba gevestigd zijn, worden hierdoor gedwongen hun ontslag te nemen of ten koste van armoede hier te blijven.

Hoe gaarne velen ook zouden willen blijven werken, op de voorgestelde voorwaarden is dit vrijwel onmogelijk.

Een vergelijking met de levensstandaard te Aruba en te Curaçao heeft reeds aan het licht gebracht dat de levensstandaard te Curaçao aanmerkelijk lager is dan die te Aruba. Voor een gewoon houten huis laat men hier reeds ƒ 40.— huur per maand betalen, stenen huizen doen hier ƒ 60.— — ƒ 70.— per maand. Het is dus wel duidelijk dat wanneer men straks met een salaris van ƒ 156.— en 180.— per maand niet veel kan doen en als Hollander er practisch niet van kan bestaan. **Het is te hopen, dat de Directie der Lago Oil, Transport Co., deze feiten alsnog ernstig onder ogen zal zien en de billijkheid ervan zal erkennen.**

Met ingang van 1 April gaat voor een gedeelte der arbeiders de verlaging al in. Onderstaande circulaire getuige hiervan:

March 19. 1936.

Change of rate notice.

Effective as of April 1. 1936 the rate per hour for the fireman on the combination units and viscosity breakers will be fl. 0.65 per hour.

The rate for locally hired employées in the house as housemen will be fl. 0.75 per hour.

Verkiezing Landraad op Aruba.

Bij de verkiezing van landraad op Aruba werden de vorige week door de 875 kiezers niet één stem **uitgebracht.**

„El Despertador" noemt als oorzaken ontevredenheid, onenigheid, tegenzin enz. van de kant der kiezers tegenover het Bestuur en vraagt, dat er een onpartijdig onderzoek zal worden ingesteld naar de oorzaken van dit „Stadhouderloze tijdperk".

CURAÇAO.

Kerkbericht voor Zondag.

We vestigen er de aandacht op dat Zondag a.s. de H.H. Missen zijn **in de kerk van St. Anna.**

4½ u. eerste H. Mis.
5½ u. Mis voor de Mannen, waaronder algemene H. Communie.
7 u. Kindermis.
8½ u. Hoogmis.

In de kerk van de H. Familie — San Mateo — zijn deze diensten om 4 uur — 5 uur — 7 uur en 9 uur.

Nederlands vee op Curaçao.

De gouvernementsveearts deelt ons als grote bijzonderheid mede dat een der melkkoeien van den heer PERRET GENTIL (plantage JANTHIEL) reeds enige weken niet minder dan 30 liter melk per dag geeft, zodat het nodig is het dier driemaal per dag te melken. Het dier heeft op 17 Februari jl. gekalfd en gaf gedurende het vorige jaar in het geheel 5180.40 liter, d.i. een daggemiddelde van 14.19 L., hetgeen zelfs in Nederland voor een gebruikskoe zeer mooi genoemd mag worden.

Met nog 14 andere dieren is het in October 1934 uit Nederland geimporteerd, **waarvan de heer PERRET GENTIL er vijf gekregen heeft, een ervan is helaas begin Maart 1935 door onbekende** oorzaak gestorven, de andere dieren hebben zich hier te lande uitstekend aangepast en het viertal gaf gedurende 1935 een daggemiddelde van resp. 14.19, 11.08, 12.43 en 12.67 liter melk. Te zien, deze cijfers mogen evenals het bovenvermelde quantum melk van één koe voor Curaçao als een record beschouwd worden en het laat zien wat er met moeite en zorg bereikt kan worden als men niet wars staat tegenover nieuwere methoden, die overal elders gebleken zijn practisch en deugdelijk te zijn.

De heer PERRET GENTIL heeft, evenals trouwens enige andere veehouders die tegelijkertijd koeien uit Nederland ontvingen, de dieren vrijwel uitsluitend met geïmporteerd krachtvoeder en wat groene maisstengels gevoederd en de dieren niet zoals bij de meeste veehouders nog te doen gebruikelijk is, tussen de Spaanse juffers en kadoesji losgelaten om aan voedsel te komen.

Plantkunde.

Frater M. Realino, die indertijd ons verrijkte met een zeer mooi aardrijkskundeboekje over Curaçao, wat al reeds moest herdrukt worden, heeft thans bij de R.K. Boekhandel St. Augustinus alhier een niet minder nuttig boekje uitgegeven over de Plantkunde op Curaçao.

Een Plantkunde-boek voor M.U.L.O.-onderwijs ontbrak tot nu toe.

De „Flora voor de Nederl. West-Indische eilanden", het zeer verdienstelijke werk van Dr. I. Boldingh, was voor schoolonderwijs niet te gebruiken en zelfs voor opleiding van onderwijzers niet geschikt.

Met het 130 bladz. grote boekje van Fr. Realino is werkelijk in een behoefte voorzien, niet het allerminst ook door 80 mooie illustraties van Curaçaose planten.

Dit illustratie-materaal is gemaakt naar foto's van fr. Frater Arnoldo, waarvan het voorwoord zegt „dat hij geen moeite heeft gespaard om mooi werk te leveren." En Frater Arnoldo is daarin uitstekend geslaagd.

De papiamentse schrijfwijze der namen is gekozen in overleg met den Heer Römer: en omdat deze schrijfwijze nog al erg afwijkt van die van Boldingh, wijzen de Latijnse namen ons de weg naar het werk van dezen geleerde.

Ofschoon het boekje is gemaakt voor schoolgebruik en onderwijzersopleiding is het toch ook een welkome gids voor hen die op hun uitstapjes gaarne meer willen weten van de Curaçaose flora.

Het boekje is verkrijgbaar in de Augustinus Boekhandel en in de Hollandse boekwinkel op de Handelskade voor de luttele prijs van ƒ 1.50.

Onnodig te zeggen, dat we het de meest uitgebreide verspreiding toewensen.

Naar we vernemen zijn thans ook enkele fraters op het St. Thomascollege werkzaam met de studie der fauna.

Ook op dit gebied, vooral het interessante der Curaçoase insecten, wensen we spoedig de verschijning van een dergelijk nuttig boekje, zoals thans verschenen zijn over de aardrijkskunde en de plantkunde.

Consulaatwezen.

Bij Kon. besluit is aan den heer A. C. Henriquez, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn betrekking van consul der Nederlanden te Caracas.

Het gezantschap der Nederlanden aldaar is voorlopig belast met de afdoening der zaken van het consulaat.

Errata.

Onder de foto op pagina 1 gelieve men te lezen: **DE OLYMPIADE: Ook vrouwen nemen deel aan de zo zware skiwedstrijden. Boven een Noorse deelneemster.**

K
K R O
O

Wereldprogramma
Via P.C.J. Golflengte 31.28
19.24—20.24 uur Curaçaotijd.
Zondag, 29 Maart 1936.

1. Wien Neerlands Bloed.
2. Nederland en de Volkenbond, door P. J. Serrarens.
3. Gramofoonmuziek.
4. De Wereld in Vogelvlucht, door Paul de Waart.
5. Van en Voor de Missiepost.
6. Gramofoonmuziek.

Koloniale Uitzending van de K.R.O.
Via P. H. I. op Golflengte 25.57 M.
Van 9—10 Uur Curaçaotijd.
Zaterdag 28 Maart 1936.

1. Mars.
2. „De Katholieke Actie", door Prof. Dr. Alph. Steger.
3. Gramofoonmuziek.
4. De Wereld in Vogelvlucht, door Paul de Waart.
5. Van en Voor de Missiepost.
6. Gramofoonmuziek.

Burgerlijke Stand.

Stadsdistrict.

Gehuwd:

1936
Maart
14 Henriques, Heraclio Marcos met van der Gen. Vera Guilermina.
18 Heldewier Vignon, Jean Louis met Schotborgh, Frieda Sophie Bennebroek van der Linde.
18 Ligeon, Alwin Lionelle met Willems, Lunette Inocentia.
18 Hansen, Pedro Antonie met Hooi, Mercelita Virginia.

Bevallen:

1936
Maart
10 Martina, Amanda Feliciana z.
10 Job, Eugenia Elizabeth z.
11 Granville, Rosinda Maria echtg. van Sambre P. O. z.
12 Dirksz, Adela Marciala echtg. van Weverink, G.J. z.
12 Mendez, Maria Teresa de Jesus echtg. van Wiashi, C. A. R. z.
12 Saint Cyr, Donatienne, echtg. van Aráthas, Paulin d.
13 Kalkuins, Ernestina Virginia z.
13 Kranwinkel, Juanita Evangelina, echtg. van Daal E. z.
13 Every, Elzabeth Uranie echtg. van Dinzey J. A. d.
14 Regales, Petra Clavel, echtg. van Antonette M. M. z.
14 Harms, Agatha Magdalena echtg. van Janga, A. V. z.
15 Palm, Rosa Hendrina echtg. van Goeloe, L.G. d.
15 Janga, Nicasia Josephina echtg. van Sint Jago M.F. d.
17 Clara, Ronilia Sofia d.
17 Schilder, Helena Cornelia echtg. van Stuiver, F. z.
17 Ilaria, Maria Isabel echtg. van Randt, A. A. J. z.
17 van Eiker, Maria Carmen, echtg. van Bakmoord, M. H. S. d.
19 van der Pol, Susana Theodora, echtg. van Nydam W. z.
19 Jacobs, Gregoria echtg. van Bonafastia, Johan Andres z.

Overleden:

1935
September
8 Jones, Louise Justine 27 j.
1936
Februari
5 Tillerman, Johanna Wilhelmina 66 jaar.
Maart
3 Duggan, Emerita Marina 5 m.
5 Ascencion, Anela Bartolome 6 m.
5 Volkerts, Eduard Gustaaf echtg. van Terkers, Augusta Mathilda Emma 49 j.
7 Candeuil, Johanna Paulina 30 j.
7 Virginie, Januaria 77 j.
8 Martina, Wilfrida Isabel 4 m.
8 Catalina, Thomas Eunacina 63 j.
9 Polonia, Ermelina plm. 86 j.
11 Bernabela, Jozef 1 m.
12 Frans, Helena Angela weduwe van Jacobino Simon 79 j.
13 Mercelino, Romilio Martes 18 m.
14 Martina, Johannis Martinus echtg. van Benita, Virginia Salome 71 j.
14 Carlo Catarina Inocencia 33 j.
15 Stroop, Ignacio Vicente echtg. van Willems, Dolorita Gregoria 54 j.
16 Janga, Nicasia Josephina echtg. van Sint Jago, Marcellus Francisco 41 j.
16 Pluriel, Natica Mathilde 1 m.

DE FILM VAN DE WEEK.

Van 23 tot en met 29 Maart 1936.

A. Onderstaande films kunnen beschouwd worden als niet aanstotelijk en geschikt voor publiek vermaak.

In Cinelandia.

Great impersonation.
Cardinal Richelieu.
Sweet Adeline.
Young Eagles.

Roxy.

College Rhyt.
Cardinal Richelieu.

In Hollywood.

Les Miserables.
Three Kids & a Queen.

B. Onderstaande Films bevatten gedeeltes die aanstoot kunnen geven, wegens gewaagde toespelingen, grofheden, misleidende voorstelling van zaken of gebrek aan kiesheid. Deze films worden niet positief goed- noch afgekeurd, maar zijn TOELAATBAAR VOOR GEESTELIJK VOLWASSENEN.

Een bezoek aan deze films kunnen we in 't algemeen niet aanbevelen.

Roxy.

Dr. Bull.
East of Java

Hollywood.

George White Scandals.
Dr. Bull.
Come on marines.

De andere in deze lijst niet genoemde films, moeten of wel omdat ze slecht zijn, of wel omdat hier geen beoordeling over gegeven is, vermeden worden.

VERGELIJKENDE STAAT

van de op het eiland Curaçao ingeklaarde vaartuigen.

Stoomschepen:

Tijdvak	Aantal	Netto inh. in M³
Februari 1936	404	2.543.113
Februari 1935	381	2.574.239
Jan. t/m Feb. 1936	831	5.065.695
Jan. t m Feb. 1936	788	5.021.607

Zeilschepen:

Tijdvak	Aantal	Netto inh. in M³
Februari 1936	113	9.454
Februari 1935	119	12.331
Jan. t/m Feb. 1936	254	21.943
Jan. t/m Feb. 1936	237	24.247

Zeilvaart over de maand Feb. 1935.

Binnengekomen van:	
Aruba	33
Bonaire	27
Guanta	1
Higuerote	3
La Guayra	4
La Vela de Coro	6
Margarita	1
Pto. Cabello	15
Rio Hacha	2
Tucacas	20
Zee	1
Totaal	113

Vertrokken naar:	
Aruba	34
Bonaire	26
Cumana	1
Guanta	2
La Guayra	5
La Vela de Coro	11
Maracaibo	1
Mayaguez, P.R.	1
Ponce. P.R.	1
Pto. Cabello	25
Pto. Sucre	2
Rio Hacha	1
Sta. Marta	1
Turiamo	11
Totaal	122

Amerikaanse onderzeëer in onze haven.

Gistermorgen om ongeveer elf uur is de Amerikaanse onderzeëer „Portpoise" in onze haven gearriveerd. Het schip zal hier tot Zaterdag blijven en in het Schottegat worden gemeerd. Het maakt op het ogenblik een tocht door West-Indië.

RADIONIEUWS.

Met ingang van Zondag 5 April wordt het schema van Kortegolfuitzendingen door de N.V. Philips gewijzigd als volgt:

Zondag	van 8.24 tot 11.24 V.M.	Curaçaotijd op	16.88 M.	(11773 K.P.)
Maandag	van 8.24 tot 10.24 V.M.	Curaçaotijd op	16.88 M.	(17773 K.P.)
Donderdag	van 8.24 tot 10.24 V.M.	Curaçaotijd op	16.88 M.	(17773 K.P.)
Vrijdag	van 8.24 tot 10.24 V.M.	Curaçaotijd op	16.88 M.	(17773 K.P.)
Zaterdag	van 8.24 tot 11.24 V.M.	Curaçaotijd op	16.88 M.	(17773 K.P.)

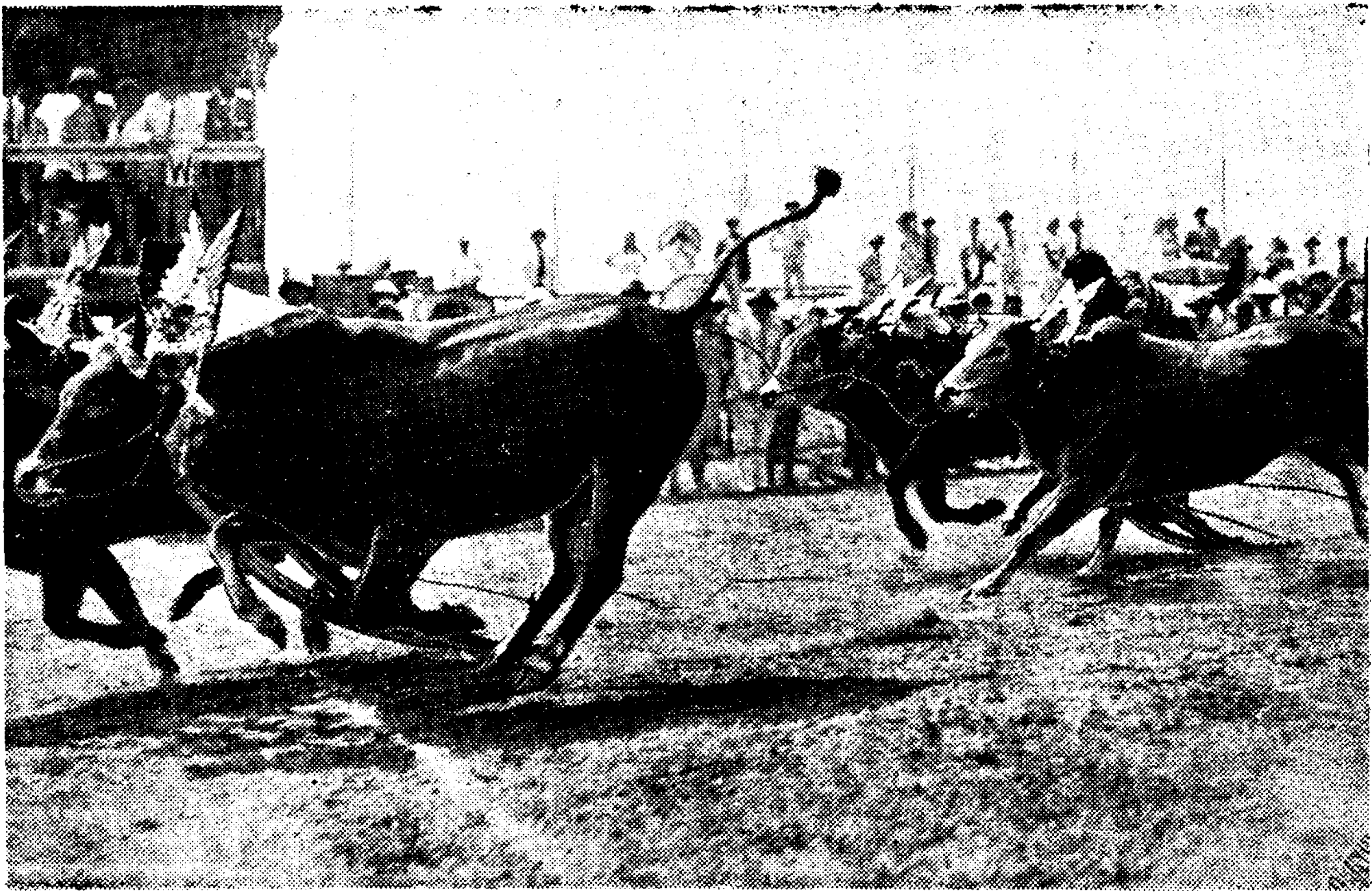
De K.R.O. zal het wereld programma uitzenden op:

Zondag van 7.24 tot 8.24 V.M. Curaçaotijd.
van 1.24 tot 2.24 N.M. Curaçaotijd.
van 7.24 tot 8.24 N.M. Curaçaotijd.

Op golflengten van 19.71 Meter (15220 K.P.) voor Azië.
Op golflengten van 16.88 Meter (17773 K.P.) voor Afrika
Op golflengten van 31.28 Meter (9591 K.P.) voor Amerika

Experimenteel programma voor Curaçao waarmede men reeds is begonnen:
Op Dinsdag van 3.24 tot 6.24) V.M. op 19.71 Meter (15220 K.P.)
Op Woensdag van 7.24 tot 11.24 V.M. op 19.71 Meter (15220 K.P.)

Resultaten worden gaarne ingewacht bij den Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst op telefoonummers 36 of 208.



BUFFELRENNEN op het eiland Madoera in Ned. Oost-Indië.

Steunt het Apostolaat ter Zee.

Mr. & Mrs. José M. F. Martijn

take pleasure in announcing

the birth of their son

Charles Joseph

Curaçao, March 21st. 1936.

Bekendmaking.

Door mij wordt met ingang van heden bepaald dat het verboden is met autobussen stil te staan teneinde passagiers in te nemen of uit te laten in de straten of op de pleinen hieronder aangegeven, buiten de aldaar geplaatste „H" borden.

Breedstraat [Punda]
Wilhelminaplein
Hendrikplein
Prinsenstraat
de Ruyterplein
de Ruyterkade
Handelskade
Pietermaaiweg
Zuidelijken rijweg op het Concordiaplein
Berg Altena.

Brionplein
Klipstraat
Hoogstraat
Belvederestraat
v. Nieuwindtstraat
Breedestraat [O. B.]
Roodeweg
Hendrikwerf

Willemstad, 24 Maart 1936

De Procureur Generaal

Hoofd der Politie in Curaçao

CH. J. DEBROT

Advocaat Generaal

Het publiek wordt verzocht ten deze mede te werken, door op de boven genoemde wegen alleen in of uit autobussen te stappen bij de „H" borden.

DAG EN NACHT OVER DE OCEAAN.

Twee jaar luchtpostdienst Duitsland—Zuid Amerika.

De 3 Februari 1934 werd de luchtpostdienst Duitsland—Zuid Amerika geopend. Sindsdien zijn twee jaar voorbijgegaan, waarin de vliegtuigen der Deutsche Lufhansa aanvankelijk eens in de 14 dagen, later eenmaal per week over de Zuidelijke Atlantische Oceaan gevlogen hebben; in het geheel hebben 143 vluchten plaats gehad. Aanvankelijk ging de post in 5 dagen van Stuttgart naar Buenos Aires, doch met ingang van de 30ste Maart 1936 is de dienst zodanig versneld, dat de reisduur thans slechts 3½ dag (98,5 uur) bedraagt.

Dit is alleen mogelijk, doordat langs de gehele route onafgebroken bij dag en bij nacht gevlogen wordt.

Elke Donderdagochtend vertrekt een Heinkel Ho 70, of sinds kort een tweemotorige Heinkel Ho 111, met een kruissnelheid van ongeveer 300 K.M. per uur van Stuttgart naar Sevilla. De post wordt in een Junkers Ju 52 over de Oceaan naar Las Palmas en vervolgens naar Bathurst in Afrika gebracht, waar zij bij nacht aankomt en overgeladen wordt in een Dornier Wal vliegboot, die gereed ligt op de catapultinstallatie van de „Schwabenland", een der schepen, die als basis dienen. Bij nacht wordt de vliegboot afgeschoten voor de 3050 K.M. lange reis naar de andere kant van oceaan. Nog voor de aequator bereikt is, is het dag geworden en 14¾ á 18 uur na de start uit Afrika schuurt de vliegboot over het zand van het Amerikaanse strand bij Natal. Snel wordt de post overgenomen door een watervliegtuig van het type Ju 52, dat zuidwaarts de gehele kust langs tot Buenos Aires vliegt. Rio de Janeiro, de hoofdstad van Brazilië, ligt ongeveer halverwege dit traject, dat ook ten dele bij nacht gevlogen wordt. Ook Montevideo in Uruguay is een der tussenstations en wanneer Buenos in zicht is, zijn de 14000 K.M. in 85 uur afgelegd. Van hier wordt een laatste traject over het hooggebergte gevlogen naar Santiago de Chili, aan de kust van de Stille Zuidzee.

Indien wij in aanmerking nemen, dat de vliegtuigen na het verlaten der Spaanse kust over 3500 K.M. open zee naar Bathurst moeten, vervolgens 3050 K.M. dwars over de Oceaan voor de boeg hebben, dan is op deze 143 vluchten naar Zuid-Amerika totaal ongeveer een millioen K.M. over zee gevlogen; alleen op het Oceaantraject Bathurst-Natal, tussen de Afrikaanse en de Amerikaanse kust, is 436.000 K.M. afgelegd. En dat, terwijl nog kort geleden Oceaanvluchten als buitengewone prestaties golden!

In het bijzonder verdient nog het laatste traject Buenos Aires—Santiago de Chili, de aandacht omdat dit voert over het hoogste gebregte ter wereld, de Andes. Deze dienst wordt uitgevoerd met een landvliegtuig van het type Ju. 52, dat een tussenlanding te Mendoza maakt en daarna snel, met de opwaartse luchtstromen mede, tegen het steil tot 7000 meter omhoog rijzende gebergte opklimt. De temperatuur daalt snel, wolkgevaarten belemmeren het zicht en hevige buien zetten het vliegtuig in de remous. Dicht langs de top van de 7236 meter hoge Aconcaqua en de 6800 meter hoge Tupungato vindt de Ju zijn weg langs dit traject, waar alles wat de veiligheid van het vliegen bevordert nog in een beginstadium verkeert. Santiago is het eindpunt der route, 15.300 K.M. van Stuttgart.

Op de 143 vluchten, in twee jaar uitgevoerd, zijn 6 millioen brieven van 5 gram vervoerd; de verhoging der frequentie van de dienst heeft, evenals op de Indiëlijn der K.L.M., toeneming van het postvervoer tengevolge gehad.

Men mag dus veilig besluiten, dat de luchtverbinding Duitsland—Chili over de Oceaan en de Andes, in alle opzichten een succes geworden is.

EEN AFGRIJSELIJK NASPEL UIT DE GROTE WERELDOORLOG.

Levende doden.

Een van de afgrijselijkste nalatenschappen van de wereldoorlog is te Wenen na 18 jaren, aan het licht gekomen.

Op een afgelegen deel der terreinen van het grote Weense Franz Jozef Ziekenhuis, staat een klein gebouw...

Vreemdelingen mogen het niet naderen, oud-verpleegden van het ziekenhuis, die het geheim weten, blijven vrijwillig uit de buurt. De enigen, wien de toegang niet geweigerd wordt, zijn een zestal met zorg uitgekozen doctoren en ongeveer 25 verpleegsters.

In dit gebouw leven 80 „dode mannen" slachtoffers van de wereldoorlog.

De wereld gelooft dat zij dood zijn, zelfs hun familieleden is officieel medegedeeld, dat zij gevallen zijn. Op de officiële dodenlijsten komen zij voor onder namen van hen „die gevallen zijn op het veld van eer". Maar zij leven nog steeds!

De reden voor hun geheime afzonderingen is hun afgrijselijk uiterlijk en hun verminkingen, veroorzaakt door bommen en gifgassen. Ieder van deze 80 wrakken die eens mannen waren, is nu geheel verlamd, blind, doof en stom.

Het enigste, dat zij volgens hun verzorgers kunnen doen, is ademhalen en eten.

Niemand weet en niemand zal ooit weten, wat zij denken, indien zij althans nog in staat zijn te denken en welke folteringen zij doorstaan. Want geen klank ontsnapt ooit aan hun lippen.

Zij liggen in bedden, die de vorm hebben van wasmanden, waarin zij gemakkelijker verpleegd kunnen worden dan in gewone bedden. Sommige waren bijna nog jongens, toen de oorlog uitbrak, die hen misvormde tot wezens, hulpelozer dan een dier.

Al deze 18 jaren hebben zij gelegen in hun „wasmanden" als stomme getuigen van de wereldoorlog. Een staf speciaal opgeleide doctoren waakt over hen, alles in het werk stellende om hun folteringen te verzachten.



SPORT-RUBRIEK

Officiële Mededelingen

VAN

"De Curaçaose Voetbalbond."

WEDSTRIJDUITSLAGEN.

Zondag, 22 Maart.

A.-klasse: HERCULES—R.C.C. 1—0

A-klasse:	Gesp.	Gew.	Gelijk	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Punten	Gem.
JONG-HOLLAND	17	12	4	1	36	11	28	1.65
VOLHARDING	14	9	3	2	20	8	21	1.50
BISMARCK	18	10	3	5	26	18	23	1.28
R.C.C.	16	7	4	5	23	16	18	1.13
AJAX	18	5	7	6	12	20	17	0.94
TRAPPERS	15	5	3	7	16	12	13	0.87
HERCULES	17	5	6	6	13	19	16	0.94
ASIENTO	15	2	5	8	13	29	9	0.60
TRANSVAAL	16	2	4	10	12	23	8	0.50
M.S.V.	18	4	3	11	19	34	*9	0.50

* 2 Winstpunten in mindering wegens het niet opkomen in de wedstrijd AJAX—M.S.V. op 1 December 1935.

Zondag, 22 Maart.

B-klasse:								
SCHERPENHEUVEL	11	9	2	0	41	7	20	1.82
JONG-HOLLAND II	10	5	3	2	20	6	13	1.30
VOLHARDING II	8	5	0	3	12	8	10	1.25
BISMARCK II	8	4	1	3	11	10	9	1.15
HERCULES II	9	5	1	3	10	11	11	1.22
R.C.C. II	9	3	3	3	17	15	9	1.00
ASIENTO II	6	3	0	4	10	11	6	1.00
TRAPPERS II	9	3	2	4	11	11	8	0.89
ATLETICO	11	4	1	6	12	11	9	0.82
M.S.V. II	7	2	1	4	9	23	5	0.71
AJAX II	10	2	0	8	9	27	4	0.40
TRANSVAAL II	8	1	0	7	7	29	2	0.25

WEDSTRIJDPROGRAMMA.

Zondag, 29 Maart.

MUNDO NOBO:
TRAPPERS—R.C.C.
Aanvang 4.15 precies.

De elftalopgaven over de maand April moeten uiterlijk 29 Maart in 't bezit zijn van den competitieleider, Rembrandstraat No. 40.

Aankomst en vertrek der schepen van 25--28 Maart 1936.

SS.	*Aank.*	*Van*	*Vertr.*	*Naar*
Atlas	25	N. Haiti, S. Haiti, S. Dom.	—	Curaçao
El Libertador	26	Maracaibo, Aruba	26	Aruba, Maracaibo
Venezuela	26	P. Limon	26	Amsterdam, Hamburg
Luna	27	Maracaibo	27	P. Cabello, New York
Midas	—	Curaçao	27	Atl. Col., S. Haiti, S. Dom.
Atlas	—	Curaçao	27	S. Dom., N. Dom., N. Haiti
Baralt	—	Curaçao	28	Bonaire, S. Thomas, S. Martin, Saba, St. Eust., St. Kitts
Tachira	28	Maracaibo	28	Maracaibo



UN ALEGRE GRUPO DI FAMILIA di Harold Lloyd coe muher i jioenan. Te na punta aja na ala derecho dje portret, nos ta mira roeman homber di Senjora Lloyd.

HENKI.

Majoor VAN DOORN tabata conoce dos palabra sol, deber i disciplina militar, i su persona tabata cristalisacion di es palabranan.

Sintá riba su cabai blancoe, haltoe i biboe, galopeando e ta jega cerca troepanan pa tene inspeccion.

Oficialnan tabata para drechi den postura, coe wowo fihá riba cara di Majoor, koe tabata parce dios Mars en persona, gozando di toer su poder.

Soldánan tabata para na careda coe scopet riba scouder, ansioso di sabi com es tempestad aki lo pasa, pasobra cada bez, koe tabatin inspeccion, huracan tabata menaza coe hopi observacion humiliante, remarca, boet, provoost, arrest.

Majoor VAN DOORN no por a larga pasa nada, nadita, sin haci su observacion severo i sin pordon, ma semper hustoe, i coe bon motiboe.

P'esai su regimento tabata na orden i bon discipliná, berdadero honor pa ehercito.

Su Aspecto militar tabata troca henteramente, na cas por lo menos, ora despues di seis anja casá, su Senjora a haya un baby, un mucha homber balente, koe nan a batiza bao di nomber di HENKI.

Awor Majoor no por papia duro mas pa no stroba sonjo di su primogenito.

Su cara coe bigoti ta spanta e mucha, su mirada ta muchoe fulminante, manera e kier bora e dos strea azul di su jioechi, koe ta jora di ansia.

Su mannan ta muchoe grandi, ta cohe e curpa fragil ni co'i kibra, manera e ta hala rienda di su cabai.

Horanan largoe bao di palabra dushi di Esposa Majoor ta sinja di traha un cara mas carinjosa, di hiza e chikitoe suavemente sin choca i papia na tono mas tierno. Ora e ta hari, e ta hacié chiki-chiki i asina poco poco HENKI por wanta presencia di su tata, sin cohe ril di spantoe i sin jora.

Anja pa anja cos a bai mas mihor. Casi nunca mas na cas a resona su boz ni trueno pa comanda criar drecha mesa, pasobra Majoor tin purá.

Ma na caserna mescos.

Soldánan no ta conoce nan Majoor mas.

El a bira hopi menos exigente i ora e ta doena correccion, e ta hacié na tono mas moderá, hasta algun palabra di gracia a sali for di su boca, tin bez.

Ma esai tabata socede, ora na cas HENKI, koe awor ta den su cuater anja caba, a moenstré jioe di su tata.

E tambe ta coeminza manda su soldá di chumboe, ta tira boonchi erten coe su cayon, ta corre den kamber riba su cabai di paloe, ta bisti chacot di pluma i ta haci saludo militar, ora tata ta drenta.

Awor HENKI a bira mucha balente. Majoor no tin miedo mas di kibré na dos, ora e ta hizé pone corre cabai riba su roedia. Galopeando, e jioe ta grita hari, ta cera su dos braza moli rond di garganta di su pai, ta hunga coe su bigoti, manera e ta manda cabai.

Ma di bez en cuando un **Au!** di dolor ta moenstra e jioe, coe bigoti no ta di cueroe i koe e no por tira halanan di mas manera rienda.

Anto atardi, cansá di su hungamentoe, HENKI ta pone su cabez sosega contra pechoe hanchoe di Majoor, ta pidi Pai di conta cuenta di JAN COURASHI, koe a mata diez gigante, e sol.

Majoor ta goza contentoe di su jioe, koe sabi e cuenta ya for di cabez, ma semper di nobo, Majoor ta grita: Sali fo'i cueba, boso, cobardenan! ami JAN COURASHI lo caba coe boso toer, mi sol."

Rataplan, rataplan! un dos, un dos! Ata JAN coe su spada largoe ta kap cabez di cada gigante, koe ta saca nanishi for di boeracoe di cueba, pa loer oenda JAN ta para. Ma JAN ta para scondí, curpa pegá coe baranca, ma hiep, hiep, cada bez un cabez ta lora dilanti su pia.

Ma ay! mal kabouter a cai riba HENK. E jioe a hanja gripe.

Majoor ta sinti su coerazon krimp di spantoe, ora Dokter ta bisé, koe su jioe ta hopi maloe.

Senjora ta jora, ta sinta banda di cama di su jioe, ta tene e man cayente.

Mayoor no por sinta ketoe, ta mira es escena triste, ta guli cada bez, manera e tin cos koe no kier baha.

Muher por jora, nan tin coerazon moli. Ma un militar, un Majoor!

Sinembargo!

„ADOLF!"

„MARGARITA?"

„Bo kier reza huntoe coe mi, pa bon Dios scapa bida di nos jioe?"

„Sigur no! Margarita! Coeminza numa!"

Poco poco e muher, Mama dolorosa, ta reza rosario, ta jora mas, koe e ta reza.

Grandi ta su dolor, su tristeza imensa.

Majoor no por wanta mas, ta zak abao na roedia, ta pone su cabez riba es di su HENKI.

„Mi Dios! mi ta priminti Bo di cumpli es anja aki, es seman aki mes, ora Bo ta bolbe HENKI su salur trobe."

„Rataplan, rataplan, un dos, un dos! Pai!"

„Kico? mi jioechi, mi amor?"

„Bam conta un biahe mas e cuenta di **Jan Courashi.**

Cayentura a largé, e jioe ta hari trobe, no comprendiendo, koe awor si! su Pai a toema courashi pa caba coe toer diez gigante, e mal demonionan, koe tabata tené cerá den nan cueba.

Dos seman despues Majoor a sali na cabai coe HENKI sintá su dilanti i toer su Oficial i soldá mester celebra fiesta, koe su jioe a bira bon trobe. Nan a toca muziek i a tene parada i HENKI a saluda nan coe su spada di paloe. Biba JAN COURASHI!

APOSTOLADO DI ORACION.

Intencionnan pa luna di Maart.

Intencion General. Dibino Maës tro, sinja esposanan biba den Matrimonio segun leynan di nos Sta Religion. Nos ta pidi Bo, scucha nos.

Intencion di Mission. Hesus, comberti pueblonan di Armenia i Assyria pa nos Sta Fé; Nos ta pidi Bo, scucha nos.

Intencion di Vicariato. Hesus, doena esposonan un gran debocion pa S. Hosé, Patrono di Matrimonio cristian; Nos ta pidi Bo, scucha nos.

Carta Pastoral di nos Obispo ta trata riba santificacion di Matrimonio i su laso inkebrantabel. Maske hende casá no semper por bisa, mi jugo ta suave i mi cargo ta liher, nunca nan por kita es jugo, koe nan mes a pone riba nan scouder coe plena boluntad.

Ma ningun mester pretende, k'e tin basta forza pa carga su cruz, e sol. Dios mester juda i doena forza. P'esai toer dia hende casá mester reza pidi Dios su auxilio, koe bon Dios no ta nenga n'es koe ta pidié. Si toer dia, **tantoe muher como homber ta pidi Dios su gracia, bendicion di cieloe lo haci liher cruz di mas pisá, trocando bida insoportabel pa hende sol, den un estado matrimonial feliz.**

Larga toer dia jioenan for di chikitoe reza pa Papa i Mama i San Hosé coe Maria Stma lo juda nan Mayor di forma famia cristian, koe lo no falta su contra tempoe, ma tampoco su dianan feliz i dichoso.

Oracion ta sigura felicidad matrimonial.

Den nos Vicariato tin toer sorto di hende, tambe di Armenia i Syria. Nos amor pa prohimo no por larga di reza pa es hendenan, koe ta biba den nos tera catolica *orthodoxa*, esta Apostolico *Romana* i no manera algun di nan, catolico *cismatico*, di Iglesia *Griega*. Kizas nan ta bai nos Misa mes, pasobra nan no por i no kier biba sin religion.

Tin otro Syrionan, koe no ta bai Misa, pa motiboe koe na nan tera nan Padernan ta haci Misa segun *Ritu Oriental*, mientras nos ta sigi *Ritu Occidental* di Roma.

Kizas nan no sabi, koe no ta tahá pa nan asisti na Misa segun Ritu Romano, mescos koe nos por asisti na Misa segun Ritu Oriental.

Si nos tin conocir i amigoe denter di nan, bam papia coe nan, pa nan bai Misa i pidi Dios di ilumina nan sintir pa nan haya un manera pa cumpli coe nan deber religioso i biba como *Católico.*

San Hosé ta e Gran Patrono di Esposonan cristian. **Tata i Hefe di Sta.** Familia.

Luna di Maart ta dedica na su honor. P'esai es luna aki reza pa San Hosé bendiciona nos famianan cristian pa nos toer sigi ehempel sublime di Cas di Nazareth. San Hosé bendiciona nos trabao i bida di famia. E gia pasonan di esnan koe ta drecha pa casa, pa nan comprende importancia di Estado Matrimonial i Santidad di su Union. Estado sacramental, koe mester drecha nos Sociedad segun Ley di Cristo, halzando bida matrimonial na deber sagrado di *Accion Católica.*

Nos Pueblo ta crece.

Den 35 anja Poblacion di Corsouw a aumenta coe 25.000 alma.

Na 1900 su poblacion tabata	30.636
Na 1936	55.643

Poblacion na Aruba a aumenta den mes tempoe coe ± 10.000, di 9.702 na 1900 el a crece te na 20.414 na 1936.

Na toer isla huntoe Poblacion ta monta te 87.104. Si circunstancia keda faborabel, nos ta pasa 100.000 na anja 1940.

Sigur sigur nos sintimento nacional ta goza, ora nos ta mira, com nos Pueblo chikitoe ta bira grandi.

Ma consecuencia di es crecemento continuo ta cria problemanan, masha dificil pa resolve.

Toema nos Vicariato Apostolico.

For di oenda Obispo mester saca toer placa, koe tin mester **cada anja** pa haci Misa i scool mas grandi, funda Parochia nobo i traha Misa i scool nobo, Pastorie, cas pa Soeur, cas pa Frater.

Na **Wishi** tin scool di Soeur sol, ma Frater tambe mester di mes scool grandi. Na **Janwe** no tin ningun scool te awor, ma Montagne, Sta. Rosa, Pietermaai no por fia mas lugar na muchanan, koe ta di nan Parochia.

Pietermaai mes ta crece terrible. Toer scool ta nobo aya, i no por bira mas grandi segun Ley, koe no ta admiti mas koe 600 mucha na cada scool.

P'esai Janwe mester di scool nobo, tanto pa Rev. frater, koe pa Rdo. Soeur.

Misanan di Sta. Rosa, Sta. Maria a keda restaurá, modernisá coe hopi mas lugar. Montagne ta grita jora pa mes modernisacion.

Trabao ta asina tantoe, koe Obispo no por satisface na cada pidimentoe i mester mira numa com ta haci pa doena cada Parochia basta lugar den Misa. i scool, tanto koe por.

Pa Gobierno consecuencia di aumento di Poblacion no ta menos, koe pa Vicariato.

Ta un trabao continuo pa traha caya nobo, coe su luz, telefon, heutnan, acueducto.

Tene toer cos na orden, percura pa basta Dokter, Poliz i cria trabao pa toer hende por biba i come. Haci su Administracion keda na haltura di tempoe i exigencia di mayor Poblacion.

Ma como Poblacion ta crece toer anja mas, ta casi imposible di mira p'adilanti loke tin mester pa bini cla na tempoe. I maske Gobierno i Obispo sabi masha bon kico haci, mester caba coe un trabao, promé koe por coeminza coe otro.

Problema dificil ta di no stroba Progreso di nos Pueblo pa falta di recurso.

Nos Finanzas.

Es koe ta spaar, lo tin. Anja pasá Gobierno a sobra coe 604.406 florin i esaki awor ta nos Salbabida pa no baha bao di calculo di Presupuesto.

A calcula di haya na *Impuesto* f 397.359 cada luna, ma Februari a keda net 100.090 abao.

A calcula di haya na *Diferente* f 236.758 i a haya na Februari f 808.671 gracias na e f 600.000 koe a sobra anja pasá. Sinembargo e total di f. 1.744.947 *no* ta pasa calculacion coe f 600.000, ma ta keda ± 124.000 abao. Paso di cangreuw nos ta bai?

Fiesta di Casamentoe coe Morto.

Maske e cos a socede na Hapon, no ta fantasia, ma pura berdad.

Srta SUKISAKI MASAKA a drenta tempel di Tokio, luhosamente bisti di Bruid i na su banda nan ta carga caha di su Comprometido OYA KYOSA, koe a moeri na New York, declarando riba su cama di morto, koe el ta keda su Comprometida fiel i lo sigi stimé te na tera di ultratumba. P'esai, ora su morto a yega Tokio, SUKISAKI kier casa coe n'e coe mes pompa, manera e tabata biboe.

Hopi hende a asisti na es ceremonia stranjo, ma koe a haci masha impresion pa motiboe di manifestacion di gran fieldad i constancia den amor te despues di morto.

Balmento di Misa.

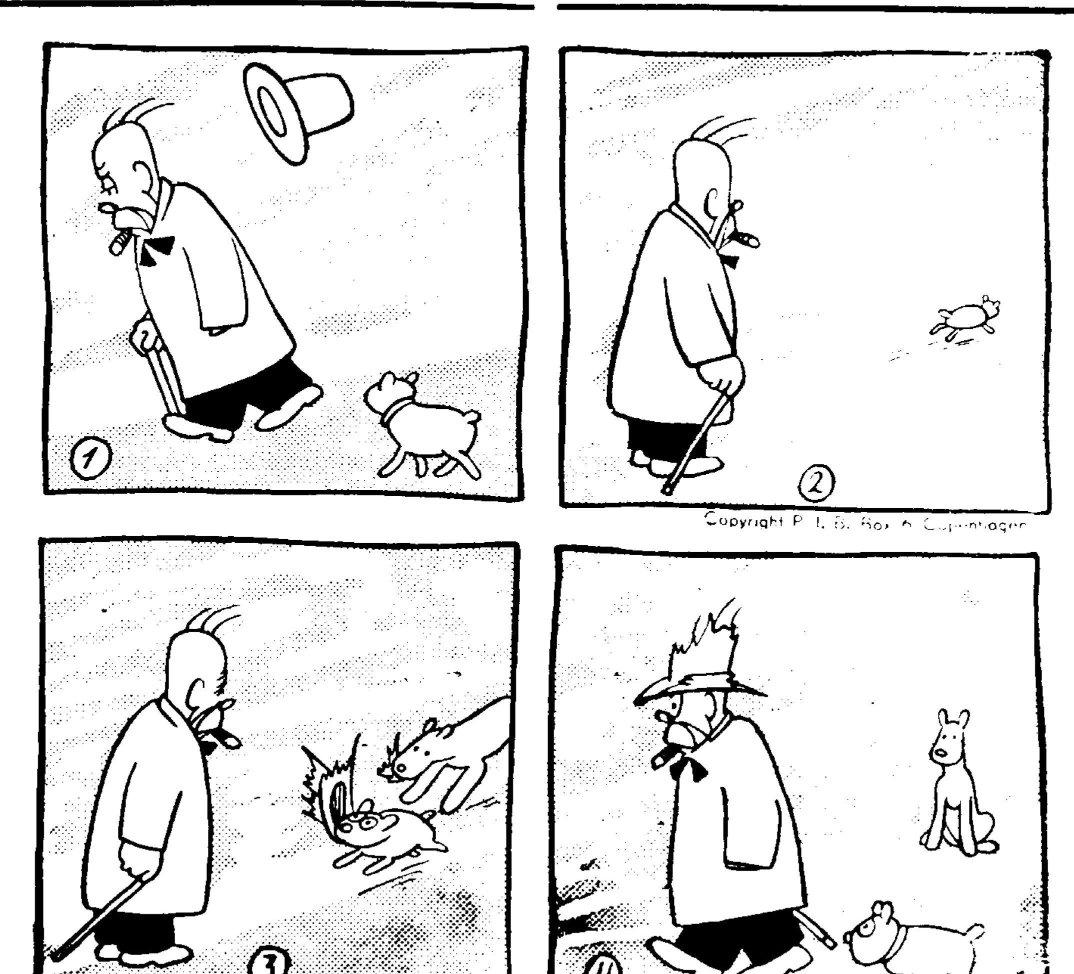
Na Nort di Scotland bo ta leza den un dje Misanan, pakico hendenan ta bai Misa. E titulo ta lo sigiente:

Going to Church.

Some go to church just for a walk
Some go there to laugh and talk
Some go there to meet a friend
Some go there time to spend
Some go there to gain a lover
Some go there a fault to cover
Some go there for observation
Some go there for speculation
Some go there to doze and nod
But few go there to worship God!



KATHERINE HEPBURN TA SCHAATS: E artista conocí aki ta haci ehercicio riba schaats. E portret aki ta sacá riba caja dje restaurant den Markson Square Garde.



Adam a sali kuier coe su cachor
Su paseo nocturno.
Chochi tampoco koe n' ta gusta calor
I ta gusta bientoe na su turno.

Biento a boela sombré di Adam
Manera piedra for di Chincha
Ma ya e cachó maldito di Abram
A cohé ta ranca pa bochincha.

Cachó di Adam n' por mira e abuso
Koe esaya ta haci coe cos di su shon.
El a coeri bai cerca e intruso
Pa bisé koe su hecho no ta bon.

Ma enbez di regla na bon e asunto
E otro cachó a moenstré su diente
I promer koe esaya a pone na su punto
El a hanja tres mordé dje indecente.

Bringamentoe a coeminza awor
I e sombré tabata victima
El a bringa tantoe k'e tabata por
Pa trece sombré di su shon stimá.

E cachor chikitoe ma decido
A lucha den e pelea fuerte
El a trece sombré dje shon gradecido
Na werki pa su mala suerte.

Madame Mère.

Señora Madre.

Ata e titulo di Mama di NAPOLEON. Cos stranja, ma Historia ta conta, koe hopi bez jioenan grandi tabatin un Mama grandi.

LAETITIA RAMOLINO ta confirma es particularidad historico. E tabata un muher berdaderamente excepcional.

Es anja aki di 1936 ta celebra segunda fiesta secular di su nacementoe na 1736 i promer Memoria secular di su morto na 1836, pasobra el a biba 100 anja.

Su tata GIOVANNI GIROLAMO RAMOLINO tabata Captan den ehercito di Genua, maske el tabata biba coe su famia na isla Corsica, koe den es tempoe ai tabata pertenece na Genua.

LAETITIA a nace na Ajaccio. Su Mama tabata di Nobleza **Maria di Pietra Santa.**

Historiador ta bisa, koe LAETITIA tabata di mas boenita muher di Corsica; su curpa i su manera tabata perfecto, su wowonan di un brillo fascinante.

Ma su crianza tabata masha poco; segun coestumber di Pais, un yaya tabata percura p'e i tabata castigé duroe i zundré toer hora coe mal palabra pa domina su mal manja. Di educacion den propio sentido di palabra no ta co'i papia mes.

Apenas 14 anja bieuw, ya e tabatin compromiso. Su esposo tabata CARLO BUONAPARTE di Nobleza tambe, su estatura grandi i cara fini tabata doené un aparencia fini di grandi elegancia.

El a goza di educacion na Italia. No tantoe ricoe, e tabata posede gran talento indomabel. El tabatin masha gustoe den e bella LAETITIA, p'esai nan dos a casa liher.

E hoben pareha a bai biba na Corte di Gobierno Genues, oenda BUONAPARTE tabata spera di haya cualkier empleo. Ma e ciudad insignificante, sombrio, tabata haci mal impresion riba LAETITIA, ma e tabata busca su consuelo den boniteza di campo, koe ta recordé su Corsico stimá.

Na su 19 anja e tabata Mama caba di 4 jioe, koe toer a moeri hoben.

CARLO DI BUONAPARTE tabata partidario di PAOLI, libertador di independencia di Corsica, i a bira su secretario. Den es calidad CARLO a drenta na relacion coe diferente Persona di Categoria i a logra di gana fama como abogado elocuente.

Ora **Genua** pa scarsidad mester a bende Corsica coe Francia, gera di libertad a estrella. Corsica no tabata kier a bira vasallo di Luis XV.

Na reunion di revolucionarionan CARLO huntoe coe su partidario a hura di moeri promer di acepta jugo servil di Francia.

LAETITIA coe entusiasmo a toema parti den gera di libertad banda di su esposo. Na cabai el tabata sigi su marí toer camina, bringando coe palabra i spada pa libertad di nan dushi tera.

Tempoe di frioe a pone fin na bringamentoe pa tantem, ma na Primavera LAETITIA atrobe a sali pa bringa huntoe coe su esposo.

Es muher heroica muchoe bez a pasa anochi den campo bao di strea, a sufri bao di awaceroe tremendo, a wanta sed i hamber, ma sin haci caso di su sacrificio en pro di su Patria.

Intrepida e tabata para meimei di jobida di bala coe su jioe NAPOLEON bao di su coerazon.

No obstante nan courashi i zelo nan mester a hala tras pa supremacia di Francia, coe su ehercito hopi mas grandi. Nan mester a hui den ceroenan.

Nan desprecio pa morto, nan bringamentoe sin tregua, toer cos tabata por pa nada. Corsica a **keda** incorporá den Francia.

Poco poco Paz a dulcifica nan coerazon i LAETITIA a dedica toer su tempoe na educacion di su jioenan.

Ningun hende, koe ta mira es muher den campo di gera i a pasa bao di pena i hermosa, lo bisa koe el a pasa hopi luna di ansia, cansancio i sufrimentoe dj'un gera cruel.

Su belleza tabata intacta, mal tempoe no a laga riba su cara ningun rasgo.

Dia 15 di Augustus 1769 el a doena luz na su jioe NAPOLEON. Tabata fiesta gloriosa di La Birgen su asuncion. Su entrada feliz den Reino di Cieloe. Toer klok di Misa tabata bati.

Ma ay! e jioe tabata muchoe. Su cabez muchoe grandi, su curpa muchoe chikitoe, ma su cara tabata **marcá** pa expresion di inteligencia. Dos anja e jioe a biba sin batiza i na su bautismo el a haya nomber di **Napoleon**, nomber koe ta nifica Leon di desierto, cual nomber durante dos siglo semper nan tabata doena na penultimo jioe di BUONAPARTE.

Su natural biboe, vehemente, coe boluntad irresistibl**e** no kier obedece na ningun hende, sino na su Mama sol.

Su tata no tabata mishi coe crianza di muchanan, p'esai LAETITIA sol mester a educa Napoleon. Su Mama tabata stimé masha, ma tabata terriblemente severo p'e, castigando e duroe, asina koe toer bicinjanan tabata keda malcontentoe di su manera di castiga e jioe.

Ma hungando coe su jioe, e tabata exita den dje su gustoe pa wega di solda. LAETITIA a larga kita for di un kamber di su cas grandi na Ajaccio toer meubel pa su jioenan tin plena libertad di hunga den es cuarto segun nan gusto, ora mal tempoe tabata stroba nan di bai hunga den campo. NAPOLEON tabata haci uso di murayanan blanco pa skirbi hopi cijfer, koe el tabata contra pa traha som i skirbi cantidadnan grandi.

LAETITIA tabatin mas preferencia pa nan cas di campo di playa di lamar. Su suerte tabata basta mala, pa motiboe koe fuera e percuracion pa su hopi jioenan, e tabatin di economisa placa tantoe koe por pa mal conducta di su esposo, koe tabata entregé na wega i bebementoe. Segun Ley di tera LAETITIA no tabatin ningun derecho pa critica su casar, ma a keda bloot coe e deber pisá di stroba ruina fatal di su posesionnan. Nunca e tabata keha; den oracion e tabata recobra forza pa wanta.

Casi su unico consuelo tabata e dos hora di Diadomingo, koe e por bai Misa i bisa Tata na Cieloe su gran necesidad. I bon Dios a judé. Pa intermedio di Arzobispo di Autun, su primogenito JOSEPH a haya bolsa pa bai studia na Gimnasu i NAPOLEON un otro pa bai scool militar di Briènne.

Ma su casar CARLO a sigi coe su mal coestumber di bebze, koe a causé enfermedad i porfin a caba coe su bida. Ora nobo di su morto a bini, net LAETITIA a doena luz na su ultimo jioe JEROME. El a sinti es morto masha, pasobra el tabata stima su esposo sinceramente, no obstante su mal gustoe. Ma fiel esposa cada bez di nobo e tabata pordoné i a jora awor su morto coe henter su coerazon.

Coe su bon boluntad di cumpli coe su deber di Mama biuda, el a bini cla pa mantene su 8 jioe i no larga bai perdi posesion i propiedadnan di Famia.

JOSEPH, koe kier a bira Pader, a keda cas awor i a judé den administracion. LAETITIA su pensioen como biuda tabata masha nada, p'esai di dia i anochi e tabata laba panja, strica, cose.

Revolucion frances a estrella, PAOLI, Libertador di Corsica, a haya su nombramentoe como General en hefe di ehercito na Corsica, NAPOLEON como Captan di Batallon na Paris. El a nacionalisa su nomber, largando e u italiano afor, el a skirbi desdi awor BONAPARTE. Ma Corsicano den su coerazon cada bez e tabata bai Corsica pa mira com cos ta marcha aya.

Porfin el a haya su retiro for di ehercito. Mal dianan NAPOLEON a pasa, dianan sin trabao, dianan sin come. Unicamente ora **Tuileria** a cai den man di Revolucion i Famila Real tabata preso, el a haya otro nombramento di Captan.

Mientrastanto PAOLI a lamanta Corsica henter contra Francia i a manda LAEITIA respondi, koe e tabata desaproba koe su jioenan tabata bringa na banda di Francia.

Ma, digna i heroica manera semper, el a contesta: „mi a acepta Nacionalidad frances. Mi ta keda francesa."

P'esai su propiedadnan tabata confiscá i el i su jioenan mester a hui bai den ceroenan. Muher fuerte, e na pia a bai banda di cabai, koe tabata carga su jioenan. Dos dia i anochi nan a biaha pa yega na Playa, oenda barcoe frances a hiba nan Francia, nada hospitalaria pa es pober mama coe su jioenan hambriento.

Pero JEROME a haya empleo i NAPOLEON a promove na Majoor, asina koe miseria i hamber no a dura muchoe pa nan.

Sinembargo no tabatin basta recurso pa doena e jioe muhernan educacion, manera LAETITIA tabata desea. Pa intercesion di NAPOLEON su roeman muher por a haci nan entrada den Paris su sociedad, pa motiboe di nan boniteza.

LAETITIA tabata disgusta casamentoe di NAPOLEON coe JOSEPHINE TASCHER DE LA PAGERIE, biuda di Vicomte de BEAUHARNAIS, ma indirectamente es matrimonio a hacié promove na General en hefe di ehercito frances na Italia.

Fortuna di NAPOLEON a tira su brillo tambe riba su Mama i roemannan, koe a ocupa lugar di honor i tabata personanan di influencia. E pober Corsicanonan tabata biba den Palacionan luhoso di Paris.

Golpi di Estado dia 18 di **Brumaire** a libra Francia di Gobierno sin balor i a proclama NAPOLEON PROMÉ CONSUL di Francia, homber di mas poderoso di henter Pais. El a bai biba na Palacio di Rey, combidando Mama di bin biba na **Luiteria** tambe. Ma LAETITIA semper coe miedoe i ansia tabata subi escalera di Palacio di Rey, i a prefera di keda biba na su cas aristocratico di Quartier St. Germain.

El no tabata gusta toer es luho i contra su boluntad e mester aparece na corte, como **Madame Mère**, ora NAPOLEON tabata doena su fiestanan oficial.

Mama LAETITIA no por loebida nunca su bida duroe di antes i tabata teme semper, koe toer e brillo di awor lo sali un gran ruina calamitosa.

Dia 4 di December 1804, ora den presencia di Su Santidad Papa NAPOLEON coe propia man a boeta corona di Emperador riba su cabez na Norte Dâme di Paris, LAETITIA a retira na Roma, pa no mira nada di toer es fiesta pomposa.

Maske Mama a bisa su jioe, koe e n' ta gusta bida mundana, sinembargo Emperador a doené basta placa pa mantene un corte i biba coe toer comodidad. Ma LAETITIA a gasta mui poco, economisando tantoe koe por. Mama di NAPOLEON no por a kita for di su coerazon presintimentoe koe un dia e solo di felicidad i poder di su jioe lo baha den lamar trobe. Luho a hacié ciegoe pa no mira peliger mas.

Ya NAPOLEON a parti for di **Josephine de Beauharnais** i a casa trobe coe Princesa di sanger real, Archiduckeza MARIA LUISA DI AUSTRIA. LAETITIA tabata stima su sueger tiernamente i ora esaki a doena Emperador un jioe, heredero di trono, su legria maternal no tabata conoce limite i LAETITIA a hubila mes loco di contento koe henter Pueblo frances.

Dia, koe a batiza e jioe, su **Mama a** goza i legria di su NAPOLEON **El Gran**de na colmo di su gloria.

Ma ay! Gera contra Rusia a coeminza i solo di NAPOLEON a baha. NAPOLEON, koe a risca pone man riba Su Santidad Papa Pio VII y a poné preso na Fontainebleau, a mira awor consecuencia di Papa su **excomulgacion**. Arma a cai for di man di su soldá, el a perde gera i a baha for di su trono dia 7 di April 1814.

Mescos koe Mama LAETITIA tabata kizas e unico, koe durante 10 anja di su Emperio tabata sinti miedoe, pa su suerte no troca na desgracia, awor aki Mama tabata tambe e unica, koe tabata prepará pa ricibi golpi pisá di su caida.

Toer e placa economisá a dulcifica NAPOLEON su expulsion na Elba, mientras compania di su bon Mama tabata su consuelo. Ma tambe es placa di su Mama a facilita NAPOLEON su huimento for di Elba i su regreso na Francia. El a reconkista Francia sin un solo tiro. Coe hubilo Paris a habri porta pa su Emperador.

Cien dia no mas a dura es segundo Emperio, derrotá na Waterloo, pa di dos bez NAPOLEON mester abdica i baha for di su trono.

Maloe pa toer excitacion di nervio den ultimo dianan LAETITIA a sali for di Paris pa traha na fabor di su jioe cerca personanan di influencia. Ma ay! preso nan ta hibé St. Helena i awor su Mama no por haya permit pa companjé.

Tampoco nan a permitié di manda placa p'e i cos, koe tabata su dia e tabatin costumber di usa.

Es falta di poder di por haci algo pa su jioe a pena es Mama terribel. Hasta durante 20 anja nan a nengé morto di su jioe, ora esaki a moeri desterrá.

I ora es morto a bolbe Francia, ya su Mama a moeri 100 anja bieuw, ciega i paralitica na su Palacio di Roma.

Madame Mère a haya su ultimo sosiegoe den Cathedral di Ajaccio, oenda den piedra di marmol pretoe tin tres palabra skirbí:

LAETITIA MATER NAPOLEONIS

Laetitia Mama di Napoleon

RADIO CARACAS

Programas semanales para MARZO.

YV 1 RC	YV 2 RC
960 Kc. 5 Kw.	5800 Kc 1 Kw.

Hora legal de Venezuela.

DOMINGO:

De	9 00 am. a 9 30 am.	Servicio Católico
De	9 30 am. a 10 00 am.	Discos fonográficos
De	10 00 pm. a 2 45 pm.	Música Popular
De	2 45 pm. a 6 00 pm.	Carreras de Caballos
De	6 00 pm. a 7 00 pm.	Música de Salón
De	7 00 pm. a 9 00 pm.	Música Bailable
De	9 00 pm. a 10 00 pm.	Revista Musical

TODOS LOS DIAS (Exceptuando los Domingos)

De	11 45 am. a 2 00 pm.	Discos fonográficos variados, y Canciones por Artistas Populares
De	4 30 pm. a 5 45 pm.	Música Popular y Canciones
De	5 45 pm. a 6 00 pm.	Hora de los niños - Por el Tío Nicolás
De	6 00 pm. a 6 30 pm.	Música bailable y canciones
De	6 30 pm. a 7 00 pm.	El Diario Hablado-Ultimas Noticias
De	7 00 pm. a 7 05 pm.	Charlas del Ministerio de Salubridad Agricultura y Cría, para los agricultores y criados
De	7 05 pm. a 7 30 pm.	Mezcla de Selecciones populares

LUNES:

De	7 30 pm. a 7 45 pm.	Trio „I. B. C."
De	7 45 pm. a 8 00 pm.	Rosario Lozada - Canciones
De	8 00 pm. a 8 15 pm.	Orquesta Popular y Rafael Guinand
De	8 15 pm. a 8 30 pm.	Concurso „La Canción Venezolana"
De	8 30 pm. a 9 00 pm.	Sergio Codos y su orquesta
De	9 00 pm. a 9 30 pm.	Hora de Aficionados
De	9 30 pm. a 9 45 pm.	Música Bailable

MARTES:

De	7 30 pm. a 7 45 pm.	„El Anfora Sagrada"-Serie de Misterios
De	7 45 pm. a 8 00 pm.	Charlas sobre Beneficiencia
De	8 00 pm. a 8 15 pm.	José Picatoste Cereceda - Barítono
De	8 15 pm. a 8 30 pm.	Orquesta Popular
De	8 30 pm. a 9 00 pm.	La Familia Buche y Pluma
De	9 00 pm. a 9 30 pm.	Los Continentales
De	9 30 pm. a 9 45 pm.	Raul Izquierda - Canciones

MIERCOLES:

De	7 30 pm. a 7 45 pm.	Don Timoteo — Cuentos Cómicos.
De	7 45 pm. a 8 00 pm.	Trio „I. B. C."
De	8 00 pm. a 8 15 pm.	La Universidad del Aire
De	8 15 pm. a 8 30 pm.	Jesús Paiva - Canciones
De	8 30 pm. a 8 45 pm.	Mariposa Cupidon - Orquesta Popular
De	8 45 pm. a 9 00 pm.	Betty Boop - Canciones
De	9 00 pm. a 10 00 pm.	Zarzuelas.

JUEVES:

De	7 30 pm. a 7 45 pm.	Rosario Lozada - Canciones
De	7 45 pm. a 8 00 pm.	Cuarteto Nacional
De	8 00 pm. a 8 15 pm.	Transmisión Especial
De	8 15 pm. a 8 30 pm.	Concurso „Canción Venezolana"
De	8 30 pm. a 8 45 pm.	Orquesta Popular
De	8 45 pm. a 9 00 pm.	Raul Izquierda - Canciones
De	9 00 pm. a 10 00 pm.	El Teatro del Aire.

VIERNES:

De	7 30 pm. a 7 45 pm.	„El Anfora Sagrada" Serie de Misterios
De	7 45 pm. a 8 00 pm.	Charlas sobre Beneficiencia
De	8 00 pm. a 8 15 pm.	Solos instrumentales
De	8 15 pm. a 8 30 pm.	Música Popular
De	8 30 pm. a 9 00 pm.	Familia Buche y Pluma.
De	9 00 pm. a 9 30 pm.	Isabel Arévalo de Negretti y José Picatostes Cereceda en selecciones de Operas — Orquesta Roma
De	9 30 pm. a 9 45 pm.	El Grupo Alegría

SABADO:

De	7 30 pm. a 7 45 pm.	Don Timoteo - Cuentos Cómicos
De	7 45 pm. a 8 00 pm.	Música Típica Venezolana
De	8 00 pm. a 8 15 pm.	La Universidad del Aire
De	8 15 pm. a 8 30 pm.	Concurso „Canción Venezolana"
De	8 30 pm. a 8 45 pm.	Los Gauchos - Música Argentina
De	8 45 pm. a 9 00 pm.	Voces del Aire - Dúo
De	9 00 pm. a 9 30 pm.	Alrededor del Mundo en 80 días - Serie
De	9 30 pm. a 9 45 pm.	Grupo Alegria



Aquarium ta atrobe na moda
Bo ta hanja nan den toer cas.
Asina tambe dia di Adam su boda
El a hanja uno di boenita glas.

Adam a cuida su tesoro
Coe masha masha ternura
Pasobra e piscá chikí di oro
Ta un boenita criatura.

Despues di a tene hopi dia
El a haci un observacion
Koe e bestia koe alegria
Lo desea un variacion.

P'esai un dia koe no tabata frioe
Adam a bai coe su acuario
I a tira e bestia den rioe
Pa bolbe coe uno boluntario.

El a tira su linja leuw di tera
P'e cohe un otro animal
E bieuw ya l'a bandona frontera
Pasobra e rioe no tabata smal.

Halando e linja sin paga atencion
Adam a tembla di admiracion.
E mes pisca a bolbe cerca su shon
Pa moenstra koe aya e trato ta bon.

CONTA CUENTA

di

OLIMPIO E. SINT JAGO.

Continuacion.

Etel ta mira Laurens den su cara, i Laurens ta bisa: Ma Etel nunca di bo bida bo no a doena mi un zoenchi, awe bo mester doena mi bo promé beso di nos amor i es promé di bo bida, i ami mescos.

Mes momento nan dos a besa otro; Etel a toema es taki, i a regalé na Laurens i ta bisa:

Laurens toema mi taki como un recuerdo di bo kerida esposa. Etel.

Etel mi ta bai Hotel warda bo. Bo ta bai colegio i bin contra mi na Hotel, i di aya nos ta cohe trein pa nos bai nos cas. Etel ta doena Laurens un **abrazo fuerte, i nan ta despedí di otro.** Etel ta drenta misa, i ta reza pidi Dios companjé den su biahe.

Papa no sabi nada koe ta pasa su jioe, kico mas mi haci? Sino di bai. Etel drentando colegio e ta tende masha boroto. Hopi soldá armá ta corre. Mes hora el ta spanta i ta puntra Maria ta kico a socede na Hotel, ta com tin tanto hende asina aya?

Maria dici: Etel si bo a camna mas liher, lo bo a mira pasada triste.

Kico? kico? Ta kico a socede?

Mosa ta bisa Maria: Mira bo no conta Etel nada di es cos ayi, pasobra e ta un mucha masha debil, i toer cos tristo ta un pena p'e.

Ay, mi ta conté! no ta nada. Etel bo mester tabata aki pa bo mira bista terribel tristoe, un hoben ta caba di jega di misa, drentando hotel, hopi polis ta ataké i cohé preso. Esta un cos tristoe no! anto un hoben masha boenita.

Ta un hoben segun abogadonan a bisa, koe el a cambia un placa falsoe, i di hopi dia nan ta buské na Italia, nan no a hayé. Awor aki nan a sali riba dje, su portret ta mescos coen'e; nan a cohé preso.

Com ta su nomber Etel ta puntra? Laurens, Maria ta contesta, ai Laurens, esta un boenita nomber? Ay su nomber ta masha boenita, Laurens, ta Laurens, Dios sabi ta kende el ta, asina Maria tabata bisa.

Na mes momento Etel a cai abao for di su conocementoe, i a bira bleek.

Mosa ta bisa: Bo ta mira Maria, Etel ta un mucha masha delicado koe toer cos ta un tristeza p'e. Pobrecita Etel. **Maria i Mosa a** hiza Etel den nan braza hibé den su cuarto. Nan a keda wairé te ora koe el a bini n'e. Ma su curpa a keda kibrá i zwak. Etel ta pidi nan sali, p'e sosega su curpa un poco.

Ora nan a sali largé sol, el a hinca roedia na suela i tabata reza i sclama:

Mi Dios; ta mi esposo nan a cohe preso. E pober, ta com mi ta haci awor sin mi Laurens koe ta stima mi? Com Laurens lo ta sirtié den man di polisnan n'e momento aki? Ay, Dios di misericordia, tene e casamentoe di mi coe Laurens den nos sol pa ningun hende no tende pa nan no papia nada. Com lo mi haci, mi Dios? Mi papa, koe ta inocente, koe no sabi nada di mi secreto. Angel di mi warda companja mi te dia koe Laurens por sali. Esta un crimen grandi Laurens por a comete, i sin koe nunca el a bisa mi nada. Dios sabi, ta p'esai el tabata tanto purá pa nos bai. Awor e ta mira, koe soppi purá ta sali saloe. Dios den su reino sol sabi ki dia lo el salba for di preso. Manera mi ta sinti mi aki, Dios sabi koe dia el sali liber, koe lo mi ta na bida. Mi ta kere koe lo no ta sigur. Si mi tata haya sabi di tal asunto, kico lo el haci mi? Nada mas koe mata mi. Dios sconde es secreto ayi pa mi. Awor ki bal mi boeniteza, mi orgullo? Ta mehor koe awe mi tabata un pober i humilde.

Dios doena mi forza, trankilizami sino lo mi moeri, of bira loco raso.

Asina pober Etel tabata sclama na cielo toer ora i momento será den su cuarto. Toer dia Etel ta yorando i sclamando i masha triste. El no tabata come ni bebe ni bisti manera su costumber.

Toer dia el tabata pidi Maria trece corant p'e leza; i nan ta trecé. Etel tabata interesa esayi nan solamente p'e mira koe nan 'n ta saca sentencia di Laurens. Etel ta bisa den su mes, Laurens mi dushi, amor di mi bida, pakico bo mester a comete un crimen tristoe asina? Ay Dios pober Laurens. Dios sabi koe mi tin bida pa mira mi amor, mi bida, mi dushi Laurens.

Mi no por kita mi bida, pasobra Dios koe a doena mi bida t'e mes mester kita mi bida. Ta basta crimenal koe mi toema un revolver pone na mi sintir of na mi coerazon. Podiser **mi mano hera, mi keda pena hopi dia** largoe.

Ay, no! Dios sol den reino di cielo sabi kico ta mi destino. Etel ta seca su lagrimanan.

Ma nunca ningun hende no a sabi, kico ta Etel su tristeza. Despues koe Mosa a mira koe Etel ta descai dia pa dia, mes ora e ta skirbi lo sigiente:

Mui amor mio.

Despues di mi simpatico saludo, obheto di esaki ta pa mi participa bo, koe ta sigur koe Etel no ta sali coe naturaleza di Colegio, pasobra ta hopi dia caba koe Etel ta bira masha delegá, i e no ta come ni bebe manera ta su costumber. Nos a punta Etel kico e ta sinti e ta bisa, nada mas koe un tristeza di mas grandi koe tin. E mes no sabi kico a drenté. Pues, mi ta warda bo urgentemente; i ta keda como semper.

Mosa

E ta sigi

SOCIEDAD MORTUORIA

La Previsión

Ta convocá miembronan na un Reunion General extra ordinaria dia **29 di Maart** pa 2 or' di merdia na Koraal Specht, pa trata riba judanza di miembronan.

Directiva ta suplica toer miembronan, koe no a toema boeki ainda, di pasa mas pronto posible cerca Tesorero, di mas tarda dia 28 di Maart, despues di cual fecha es boekinan aki lo ta anulá.

Ta participa morto di nos conmiembra:

No. 116 Catharina Cecilia

p/o di Directiva

Jan H. Westerhof.

3—3 Secretario.